



---

# Coupe-Bordure

## Notice d'Utilisation

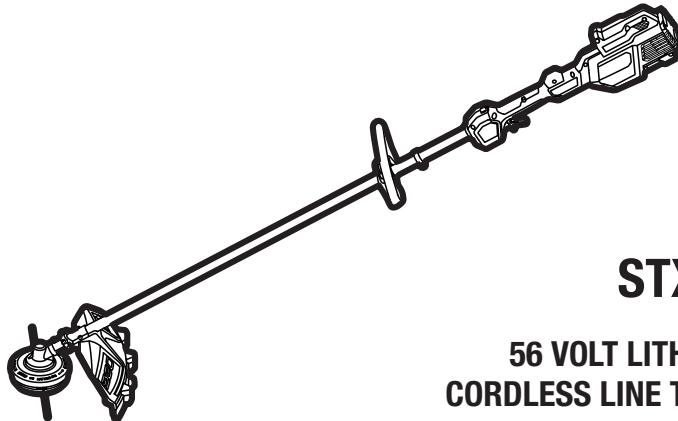
# STX3800E

### Avertissement !

Lire et comprendre le présent manuel dans son intégralité avant d'utiliser cette machine ou de procéder à son entretien et à son contrôle.

Conserver ce manuel avec soin afin de pouvoir le consulter pour l'utilisation, l'entretien, ou le contrôle de cette machine.

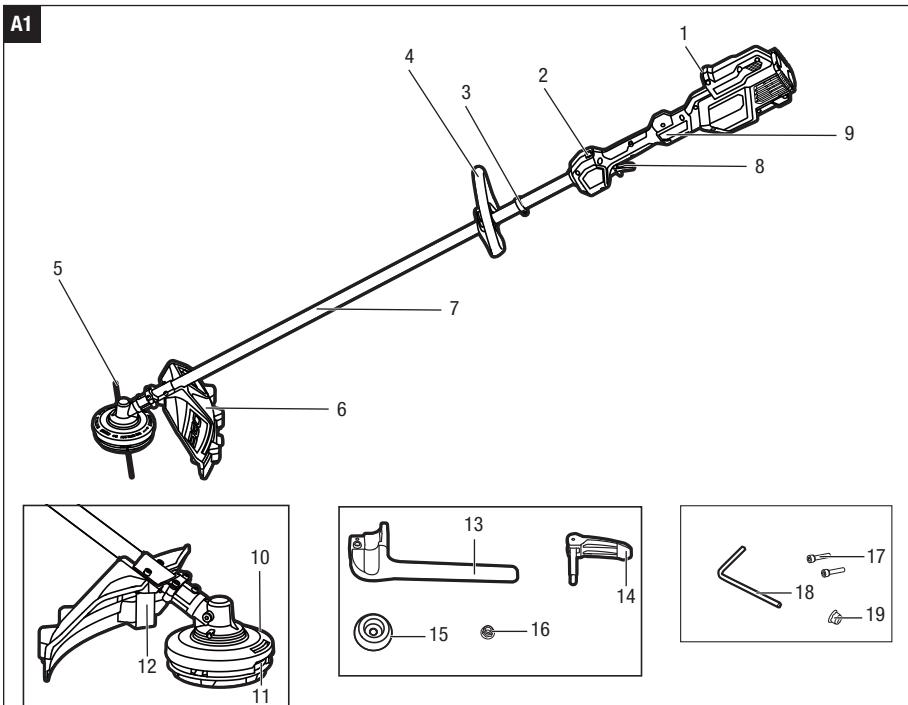
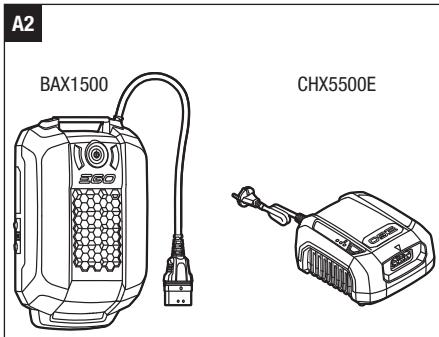
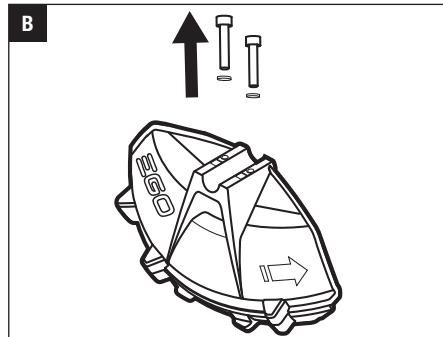
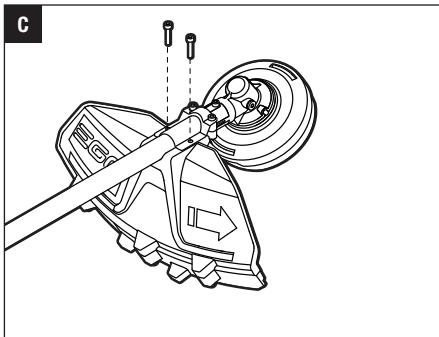
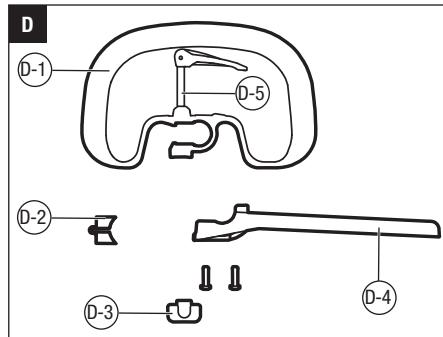


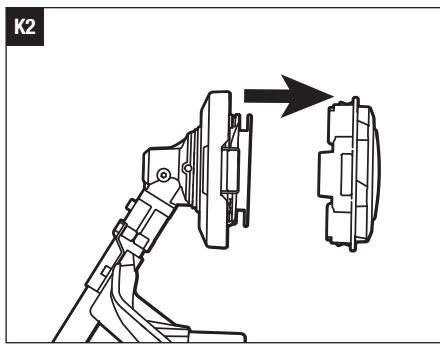
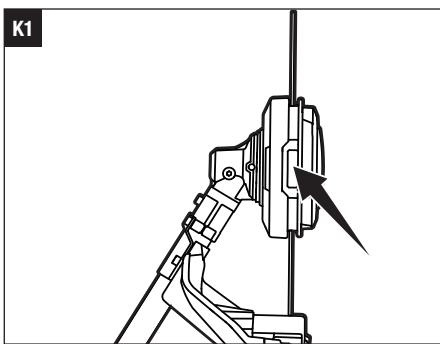
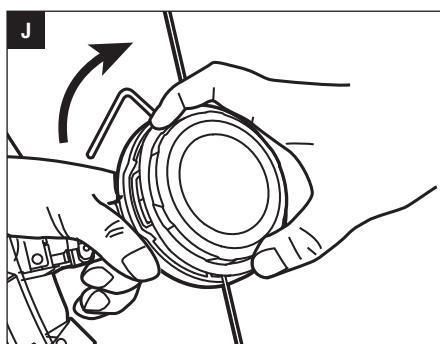
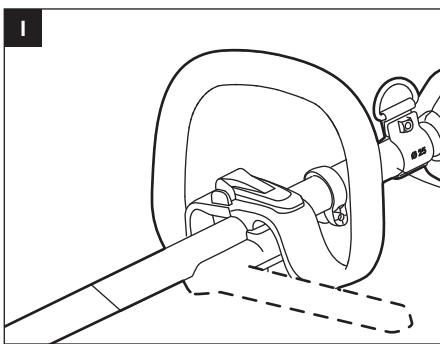
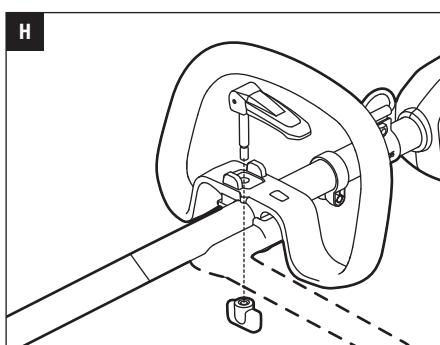
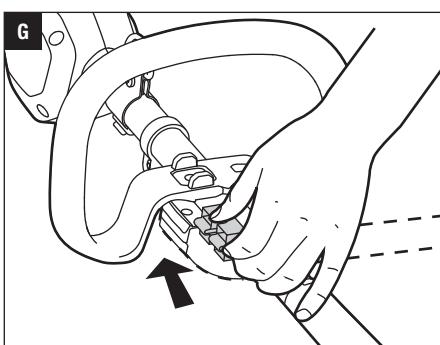
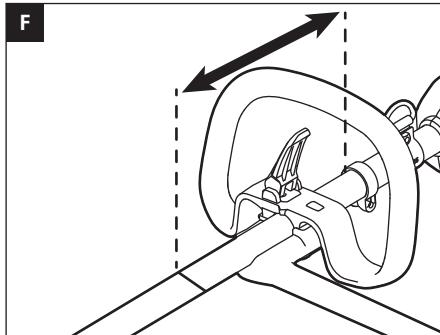
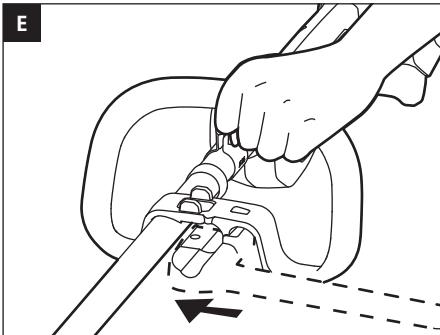


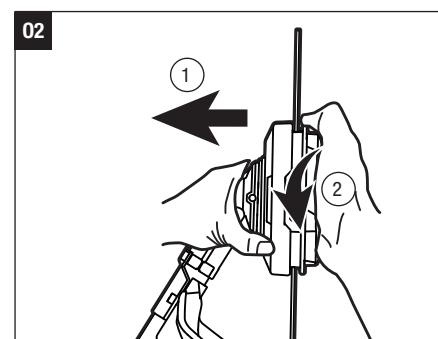
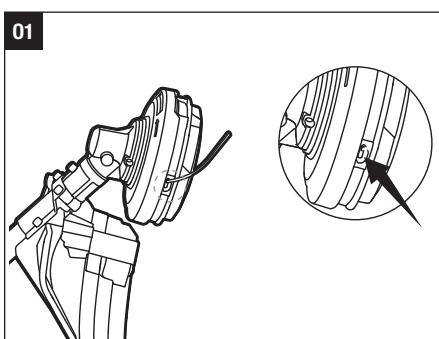
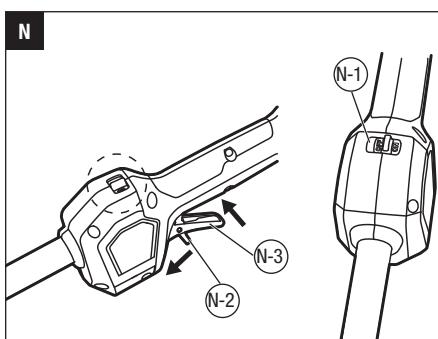
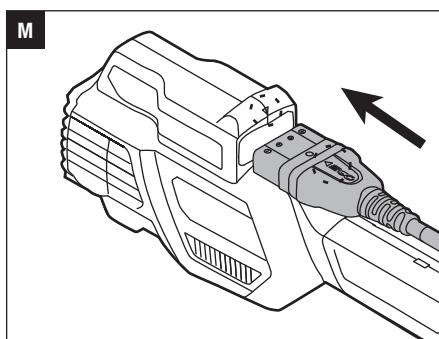
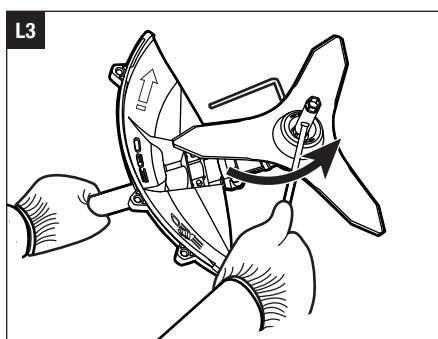
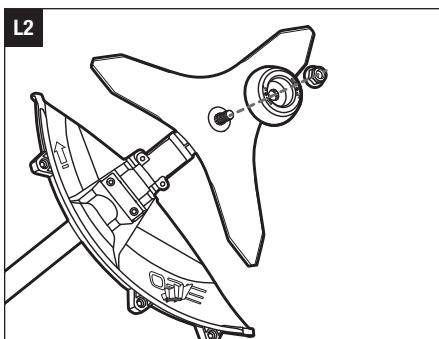
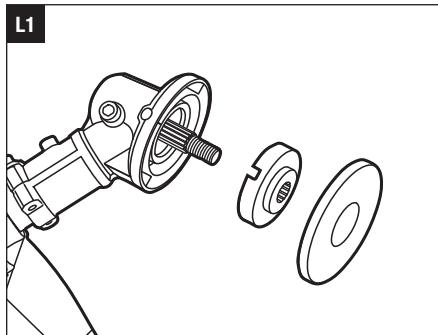
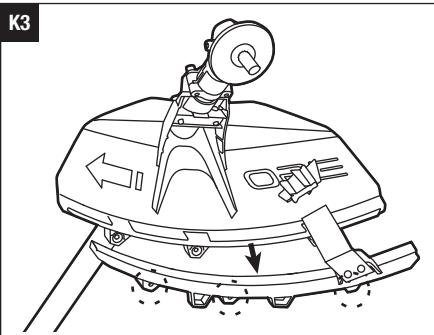
**STX3800**

**56 VOLT LITHIUM-ION  
CORDLESS LINE TRIMMER**

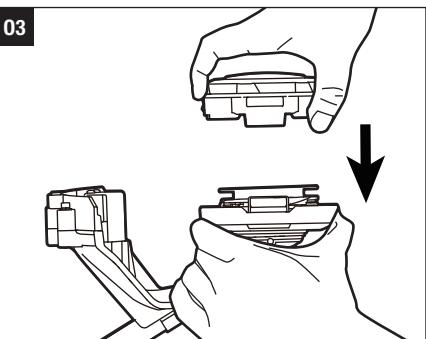
EN	56 Volt lithium-ion cordless line trimmer	6
DE	Kabelloser rasentrimmer mit 56 volt und lithium-ionen-akku	14
FR	Coupe-bordure sans fil lithium-ion 56 v	22
ES	Cortabordes inalámbrico con cabezal de hilo y acumulador de ion de litio de 56 voltios	30
PT	Roçadora de fio sem fios de ião de lítio de 56 volts	39
IT	Decespugliatore cordless li-ion 56 volt	47

**A1****A2****B****C****D**





03



**EN READ ALL INSTRUCTIONS!****READ OPERATOR'S MANUAL**

Safety Alert



Wear Eye Protection



Wear Head Protection



Wear Slip-resistant Footwear



Beware of Blade Thrust



The distance between the machine and bystanders shall be at least 15 m.



Line diameter-The Diameter of the nylon cutting line



Guaranteed sound power level. Noise emission to the environment according to the European community's Directive.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Take to an authorized recycler.

 $n_0$ 

No Load Speed-Rotational speed, at no load

 $\text{---}$ 

Direct Current

**SAFETY SYMBOLS**

**⚠ WARNING:** The operation of any power tools can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when needed. We recommend a Wide Vision Safety Mask for use over eyeglasses or standard safety glasses with side shields.



To reduce the risk of injury, user must read the operator's manual.



Wear Ear Protection



Wear Hand Protection



Beware of thrown objects



Disconnect battery before maintenance



Cutting width-The Max. cutting width of line trimmer



This product is in accordance with applicable EC directives.



This product is in accordance with applicable UK legislation.

V Voltage

.../min Per Minute

kg Kilogram

IPX5 Protection against water jets

## SPECIFICATIONS

Voltage	56 V 
No-load Speed	Up to 5800 /min
Cutting Mechanism	Bump Head
Cutting Line Type	2.4 mm nylon twist line
Cutting Width	38 cm
Recommended Operating Temperature	0°C-40°C
Recommended Storage Temperature	-20°C-70°C
Optimum Charging Temperature	5°C-40°C
Weight (without battery pack)	5.8 kg
Measured sound power level $L_{WA}$	95 dB(A) K=1.1 dB(A)
Sound pressure level at operator's ear $L_{PA}$	82 dB(A) K=2.5 dB(A)
Guaranteed sound power level $L_{WA}$ (measured according to 2000/14/EC)	96 dB(A)
Valuation of vibration $a_h$ :	Front-assist handle 2.1 m/s <sup>2</sup> K=1.5 m/s <sup>2</sup>
	Rear handle 1.8 m/s <sup>2</sup> K=1.5 m/s <sup>2</sup>

- The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another;
- The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

**NOTICE:** The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared value in which the tool is used; In order to protect the operator, user should wear gloves and ear protectors in the actual conditions of use.

## PACKING LIST (FIG.A1)

## DESCRIPTION

### KNOW YOUR LINE TRIMMER (Fig. A1)

- Socket
- Lock-off Lever
- Threshold Ring
- Loop Handle
- Trimmer Line

- Guard Assembly
- Shaft
- Trigger
- Rear Handle
- Trimmer Head(Bump head)
- Release Tab
- Line-cutting Blade
- Safety Barrier Bar (For brush cutter head only)
- Locking Pole For Safety Barrier Bar (For brush cutter head only)
- Out Flange (For brush cutter head only)
- Nut (For brush cutter head only)
- Screw
- Allen key
- Nut

## ASSEMBLY

**⚠ WARNING:** If any parts are damaged or missing, do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

**⚠ WARNING:** Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this Line trimmer. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

**⚠ WARNING:** To prevent accidental starting that could cause serious personal injury, always unplug the battery connector from the socket when assembling parts.

**⚠ WARNING:** When the tool is equipped with brush cutter head, the safety barrier bar should be mounted.

### MOUNTING THE GUARD

**⚠ WARNING:** Always wear gloves when mounting or replacing the guard. Take care of the blade on the guard and protect your hand from cutting.

**⚠ WARNING:** Never operate the tool without the guard firmly in place. The guard must always be on the tool to protect the user! When the guard is fixed, never attempt to remove or adjust the guard, if a replacement is needed, it should be performed by a qualified service technician!

Loosen and remove the two screws from the guard (Fig. B), align the guard mounting holes with the assembly holes and then lock the guard onto the shaft base with the two screws, together with two spring washers (Fig. C).

**⚠ WARNING:** Make sure the guard is fixed according to Fig. B & C, Lany reverse fixing will cause great danger!

#### MOUNTING AND ADJUSTING THE LOOP HANDLE

- Stop the motor and unplug the battery connector from the socket, if installed.
- Loosen the wing nut to separate the adjustable loop handle (Fig. D).

**NOTICE:** Install the safety barrier bar assembly onto the loop handle with the two screws when the tool is equipped with brush cutter head.

Fig. D parts description see below:

D-1	Loop handle	D-4	Safety barrier bar (Only for brush cutter head)
D-2	Clamping block	D-5	Locking pole
D-3	Wing nut		

**NOTICE:** There are two kinds of locking pole, the shorter one is for trimmer head. The longer one is for brush cutter head. Be carefully to choose the correct locking pole when using the tool.

- Push the loop handle onto the shaft at the front of threshold ring. Never place it between the threshold ring and rear handle area.(Fig. E).

**NOTICE:** Adjust the loop handle between the threshold ring and the warning label when the tool is equipped with brush cutter head (Fig. F).

- Insert the clamping block into the handle slot (Fig. G).
- Mount the locking pole, and pre-tighten them with the wing nut. Make sure that the loop handle is upwards and points toward the top of the rear handle (Fig. H).
- Adjust the loop handle between the threshold ring and the label until find the comfortable position when using the trimmer. .
- Lock the lever of the locking pole (Fig. I).

**⚠ WARNING:** Never operate the tool without the loop handle firmly in place.

**⚠ WARNING:** Only fix the loop handle between the threshold ring and the label.

#### REPLACE THE TRIMMER HEAD WITH THE 3-TEETH BLADE

- Remove the power plug from the string trimmer.
- Rotate the trimmer head to align the slot in the flange with the shaft-locking hole in the gear case and insert a stabilizer into the hole (Fig. J).
- Rotate the trimmer head CLOCKWISE to remove it (Fig. J).
- Remove the guard accessory by loosening the three screws with washer (Fig. K3).

**NOTICE:** To protect against injury, you have to wear gloves prior to any operation with the 3-teeth blade.

- Mount the inner flange and flange cover into its place (Fig. L1).
- Mount the blade onto the motor shaft, ensuring that the surface of the blade is flush with the surface of the inner flange bulge. Mount the outer flange and the nut (Fig. L2). Pre-tighten the nut in a COUNTERCLOCKWISE direction by hand.
- Position the gear case against a solid surface for support. With one hand hold the brush cutter shaft and the other hand grasp the multi-function wrench to tighten the nut following the directional arrow icon marked on the outer flange (Fig. L3).

#### OPERATION

**⚠ WARNING:** Do not allow familiarity with this product to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

**⚠ WARNING:** Always wear eye protection, along with hearing protection. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes and other possible serious injuries.

**⚠ WARNING:** Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

**⚠ WARNING:** To prevent serious personal injury, unplug the battery connector from the socket before servicing, cleaning, changing attachments or removing material from the unit.

#### APPLICATIONS

The product may be used in rain.

You may use this product for the purposes listed below:

**Trimming:** used for removing grass and weeds up against walls, fences, trees and borders.

**Cutting:** used for cutting the grass that is difficult to reach using a normal mower.

**NOTICE:** The tool is to be used only for its prescribed purpose. Any other use, for example hedge trimming, is deemed to be a case of misuse.

#### ATTACHING/DETACHING THE BATTERY CABLE

**Use only with EGO's battery packs and chargers listed in Fig.A2**

**Fully charge before first use.**

#### To Install Battery cable (Fig.M)

Align ▲ of plug with ▲ of line trimmer. Insert the plug into the machine until the green seal completely disappeared into the socket.

#### To Remove

Release the battery cord from the mounting groove and pull out the plug from the line trimmer.

#### HOLDING THE LINE TRIMMER

**⚠ WARNING:** Dress properly to reduce the risk of injury when operating this tool. Do not wear loose clothing or jewelry. Wear eye and ear/hearing protection. Wear heavy duty, long trousers, boots and gloves. Do not wear short trousers, sandals or go barefoot.

Before operating, hold the trimmer with both hands, one hand on the rear handle and the other on the front-assist handle which shall be straight. Then check for balanced footing and a proper cutting distance.

**NOTICE:** The trimmer head is parallel to the ground at a proper cutting distance without the operator bending over.

#### STARTING/STOPPING THE LINE TRIMMER (Fig. N)

#### To Start

Push the lock-off Lever to position "ON", push the locking tongue forward then depress the switch trigger. The trigger is stepless speed adjusting. The more you pull up the trigger, the higher speed it is.

N-1	Lock-off Lever	N-3	Switch Trigger
N-2	Locking tongue		

#### To Stop

Release the switch trigger and push the lock-off button back to position "OFF".

**⚠ WARNING:** Always unplug the battery connector from the socket during work breaks and after finishing work.

#### USING THE LINE TRIMMER

**⚠ WARNING:** To avoid serious personal injury, wear goggles or safety glasses at all times when operating this unit. Wear a face mask or dust mask in dusty locations.

Clear the area to be cut before each use. Remove all objects, such as rocks, broken glass, nails, wire, or line, that can be thrown or become entangled in the cutting attachment. Clear the area of children, bystanders, and pets. At a minimum, keep all children, bystanders and pets at least 15m away; there still may be risk to bystanders from thrown objects. Bystanders should be encouraged to wear eye protection. If you are approached, stop the motor and cutting attachment immediately.

#### Before each use, check for damage/worn parts

Check the bump head, guard and loop handle and replace the parts that are cracked, warped, bent, or damaged in any way.

The line-cutting blade on the edge of the guard can dull over time. It is recommended that you periodically sharpen it with a file or replace it with a new blade.

**⚠ WARNING:** Always wear gloves when mounting or replacing the guard or when sharpening or replacing the line-cutting blade. Note the location of the blade on the guard and protect your hands from injury.

#### Check for blockage of the trimmer head

- To prevent blockage, keep the trimmer head clean. Remove grass clippings, leaves, dirt and any other accumulated debris before and after each use.
- When blockage happens, stop the line trimmer and remove the battery, then remove any grass that may have wrapped itself around the motor shaft or trimmer head.

#### After each use, clean the trimmer.

**⚠ CAUTION:** Obstructions in the vents will prevent the air from flowing into the motor housing and result in overheating or damaged of the motor.

- Use only mild soap and a damp cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

- Keep air vents in the motor housing from debris at all times.

**⚠ WARNING:** Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

### ADJUSTING CUTTING LINE LENGTH

The trimmer head allows the operator to release more cutting line without stopping the motor. As line becomes frayed or worn, additional line can be released by lightly tapping the bump head on the ground while operating the trimmer.

**NOTICE:** Line release will become more difficult if the cutting line becomes too short.

**⚠ WARNING:** Do not remove or alter the line-cutting blade assembly. Excessive line length will cause the motor to overheat and may result in serious personal injury.

### Line replacement

**NOTICE:** Always use the recommended nylon cutting line with a diameter that does not exceed 2.7 mm. Using line other than that specified may cause the line trimmer to overheat or become damaged.

**⚠ WARNING:** Never use metal-reinforced line, wire, or rope, etc. These can break off and become dangerous projectiles.

1. Remove the power plug from the string trimmer.
2. Remove the remaining cutting line, if necessary.
3. Cut 8m long cutting line, Insert the line into the mounting hole inside the eyelet (Fig. O1). Push and pull the line from the other side until equal amounts of line appear on both sides of the spool.
4. Press, while rotating the lower cover assembly in the arrow direction, to wind the line onto the spool until approximately 12 cm of line is showing on each side (Fig. O2).
5. Push the lower cover assembly down while pulling on the lines to manually advance the line and to check for proper assembly of the trimmer head.

When the cutting line breaks from the line outlet or the cutting line is not released when the trimmer head is tapped, follow the steps below:

1. Press the release tabs on the upper cover and remove the lower cover assembly by pulling it straight out (Fig. K1 & K2).
2. Remove the cutting line from the spool .

3. With one hand holding the lower cover assembly, use the other hand to grasp the lower cover assembly and align the tabs on the upper cover with the holes in the lower cover assembly (Fig. O3); Use your palm to press the lower cover assembly until the tabs lock with the upper cover.
4. Follow the instructions in "LINE REPLACEMENT" to reload the cutting line.

### MAINTENANCE

**⚠ WARNING:** When servicing, use only identical replacement parts. Inspect and maintain the machine regularly. To ensure safety and reliability, all repairs should be performed by a qualified service technician.

**⚠ WARNING:** Battery tools do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition. To prevent serious personal injury, take extra precautions and care when performing maintenance, service or for changing the cutting attachment or other attachments.

**⚠ WARNING:** To prevent serious personal injury, unplug the battery connector from the socket before servicing, cleaning, changing add-on attachments or removing material from the unit.

### LUBRICATE THE GEAR CASE

For best operation and longer lifetime, lubricate the gear case with a special grease (4-5g each time) after every 50 hours operation.

The special grease should meet the following requirements.

1. Belong to DIN51818: NLGI-1 cone penetration degree.
2. Ester base grease.
3. Excellent low-temperature startup, EP, mechanical shearing, abrasion resistance and oxidative stability properties.
4. Operation temperature must contain -40~180°C. Remove the battery plug and the sealing screw. Lubricating the gear case through the oil-hole.

**⚠ WARNING:** Do not lubricate while the brush cutter is still connected with battery or running.

### SHARPENING THE LINE-CUTTING BLADE

**⚠ WARNING:** Always protect your hands by wearing heavy gloves when performing any maintenance on the line-cutting blade.

1. Remove the line-cutting blade from the guard.
2. Wear proper eye protection and gloves and be careful not to cut yourself.
3. Secure the blade in a vise.
4. Carefully file the cutting edges of the blade with a fine-tooth file or sharpening stone, maintaining the original cutting edge angle.
5. Replace the blade on the guard and secure it in place with the two screws.

#### CLEANING THE UNIT

- Clean the unit using a damp cloth with a mild detergent.
- Do not use any strong detergents on the plastic housing or the handle. They can be damaged by certain aromatic oils, such as pine and lemon, and by solvents such as kerosene. Moisture can also cause a shock hazard. Wipe off any moisture with a soft dry cloth.

#### STORING THE UNIT

- Unplug the battery connector from the socket from the line trimmer when it is not in use.
- Clean the tool thoroughly before storing it.
- Store the unit in a dry, well-ventilated area, locked-up or up high, out of the reach of children. Do not store the unit on or adjacent to fertilizers, petrol, or other chemicals.
- Use of a transport cover for metal blades during transport and storage.

#### Protecting the environment



Do not dispose of electrical equipment, used battery and charger into household waste! Take this product to an authorized recycler and make it available for separate collection. Electric tools must be returned to an environmentally compatible recycling facility.



EN

## TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Fail to start	■ The battery pack is not attached to the line trimmer.	■ Attach the battery pack to the line trimmer.
	■ No electrical contact between the trimmer and battery.	■ Re insert the battery pack with the specified charger.
	■ The battery pack is depleted.	■ Charge the battery pack.
Stop working	■ The guard is not mounted on the trimmer, resulting in an overly long cutting line and motor overload.	■ Unplug the battery connector from the socket and mount the guard on the trimmer.
	■ Heavy cutting line is used.	■ Use recommended nylon cutting line with diameter no greater than 3.0mm.
	■ The motor shaft or trimmer head is winded with grass.	■ Stop the trimmer, remove the battery, and remove the grass from the shaft and trimmer head.
	■ The motor is overloaded.	■ The machine will recover when the load is removed. For continuous working, reduce the load of the machine.
	■ The battery pack or line trimmer is too hot.	■ Allow the battery pack or trimmer to cool until the temperature drops below 67°C.
	■ The connector of battery pack is disconnected from the tool.	■ Re-plug in the connector again.
	■ The battery pack is depleted.	■ Charge the battery pack.
The cutting line can't be released.	■ The motor shaft or trimmer head is wound with grass.	■ Stop the trimmer, remove the battery and remove the grass from the motor shaft and trimmer head.
	■ There is not enough line in the trimmer head.	■ Remove the battery and replace the cutting line; follow the section "LINE REPLACEMENT" in this manual.
	■ The trimmer head is dirty.	■ Remove the battery and clean the lower cover assembly, spool and upper cover.
	■ Line is tangled in the trimmer head	■ Remove the battery, remove the line from the spool and rewind; follow the section "LINE REPLACEMENT" in this manual.
	■ The line is too short.	■ Remove the battery and pull the lines while alternately pressing down on and releasing the trimmer head.
Grass wraps around trimmer head and motor housing	■ Cutting tall grass at ground level.	■ Cut out the weeds into several sections from top to ground level.



## WARRANTY

EN

### EGO WARRANTY POLICY

Please visit the website [egopowerplus.eu](http://egopowerplus.eu) for full terms and conditions of the EGO Warranty policy.

**LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN!****DE****LESEN SIE DIE BETRIEBSANLEITUNG**

Sicherheitswarnung



Augenschutz tragen



Kopfschutz tragen



Rutschfestes Schuhwerk tragen



Vorsicht vor Rückstößen



Zwischen dem Gerät und Passanten muss ein Abstand von mindestens 15 m eingehalten werden.



Fadendurchmesser - Der Durchmesser des Nylon-Mähfadens

Garantiert Schallleistungspegel.  
Geräuschemission an die Umgebung gemäß Richtlinie der Europäischen Gemeinschaft.

Elektrische Altgeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie das Gerät zu einem Wertstoffhof.

 $n_0$ 

Leerlaufdrehzahl-Drehzahl im Leerlauf

 $\equiv$ 

Gleichstrom

**WARNSYMBbole**

**⚠️ WARENUNG:** Beim Betrieb von Elektrowerkzeugen besteht die Gefahr, dass Fremdkörper in Ihre Augen geschleudert werden und Sie dadurch schwerwiegende Augenschäden davontragen. Tragen Sie immer eine Schutzbrille, wenn möglich mit Seitenschutz, oder, falls nötig, einen vollen Gesichtsschutz, bevor Sie Arbeiten mit dem Elektrowerkzeug verrichten. Wir empfehlen Ihnen, einen Gesichtsschutz über Ihrer eigenen Brille oder eine herkömmliche Schutzbrille mit Seitenschutz zu tragen.



Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung lesen.



Gehörschutz tragen



Handschutz tragen



Vorsicht vor herausgeschleuderten Gegenständen



Akku vor der Wartung abnehmen



Schnittbreite - Die maximale Schnittbreite des Rasentrimmers



Dieses Produkt erfüllt die einschlägigen EG-Richtlinien.



Dieses Produkt erfüllt die einschlägigen Vorschriften in GB.

V

Spannung

.../min pro Minute

kg

Kilogramm

IPX5 Strahlwassergeschützt

## TECHNISCHE DATEN

Spannung	56 V 				
Leerlaufdrehzahl	Bis 5800 /min				
Schnidmechanismus	Fadenkopf				
Trennfaden	2,4 mm Nylon-Trimmerschnur				
Schnittbreite	38 cm				
Empfohlene Betriebstemperatur	0°C-40°C				
Empfohlene Lagertemperatur	-20°C-70°C				
Optimale Ladetemperatur	5°C-40°C				
Gewicht (ohne Akku)	5,8 kg				
Gemessener Schallleistungspegel L <sub>WA</sub>	95 dB(A) K=1,1 dB(A)				
Schalldruckpegel am Ohr des Bedieners L <sub>PA</sub>	82 dB(A) K=2,5 dB(A)				
Garantierter Schallleistungspegel L <sub>WA</sub> (nach 2000/14/EG gemessen)	96 dB(A)				
Vibrationswert a <sub>h</sub>	<table border="1"> <tr> <td>Vorderer Haltegriff</td> <td>2,1 m/s<sup>2</sup> K=1,5 m/s<sup>2</sup></td> </tr> <tr> <td>Hinterer Griff</td> <td>1,8 m/s<sup>2</sup> K=1,5 m/s<sup>2</sup></td> </tr> </table>	Vorderer Haltegriff	2,1 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>	Hinterer Griff	1,8 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
Vorderer Haltegriff	2,1 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>				
Hinterer Griff	1,8 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>				

- Der angegebene Schwingungs-Gesamtwert wurde in Übereinstimmung mit einer Standard-Testmethode gemessen und kann verwendet werden, um Werkzeuge miteinander zu vergleichen.
- Der angegebene Schwingungs-Gesamtwert kann auch als einleitende Feststellung der Belastung verwendet werden.

**HINWEIS:** Die beim Einsatz des Elektrowerkzeugs entstehenden Istvibrationen können von dem angegebenen Wert abweichen. Zum Schutz des Benutzers sollten Handschuhe und ein Gehörschutz während des Geräteeinsatzes getragen werden.

## PACKLISTE (Abb. A1)

## BESCHREIBUNG

### AUFBAU (Abb. A1)

- Buchse
- Verriegelungshebel

- Anschlagring
- Bügelgriff
- Mähfaden
- Schutzverkleidung
- Schaft
- Auslöser
- Hinterer Griff
- Mähkopf
- Freigabelasche
- Fadenabschneider
- Schneidschutz (nur für Freischneideaufsatz)
- Verriegelungsstift für Schneidschutz (nur für Freischneideaufsatz)
- Äußerer Flansch (nur für Freischneideaufsatz)
- Mutter (nur für Freischneideaufsatz)
- Schraube
- Innensechskantschlüssel

## MONTAGE

**⚠️ WARENUNG:** Wenn Teile beschädigt sind oder fehlen, darf das Gerät erst in Betrieb genommen werden, wenn alle Teile wieder montiert sind. Die Verwendung des Geräts mit beschädigten oder fehlenden Teilen kann zu schweren Verletzungen führen.

**⚠️ WARENUNG:** Versuchen Sie nicht, dieses Produkt zu verändern oder Zubehörteile zu verwenden, die für den Einsatz des Rasentrimmers nicht empfohlen werden. Jegliche Änderung oder falsche Anwendung dieses Geräts gilt als Zweckentfremdung und kann sehr riskant sein und zu möglichen schweren Körperverletzungen führen.

**⚠️ WARENUNG:** Um einen unbeabsichtigten Geräteanlauf zu verhindern, muss der Akkustecker immer zuerst aus dem Anschluss gezogen werden.

**⚠️ WARENUNG:** Wenn das Gerät mit einem Freischneideaufsatz ausgestattet ist, muss auch der Schneidschutz montiert werden.

## MONTIEREN DER SCHUTZABDECKUNG

**⚠️ WARENUNG:** Tragen Sie beim Anbringen oder Auswechseln der Schutzverkleidung immer Handschuhe.. Achten Sie auf das Messer am Mähsschutz und passen Sie auf, dass Sie sich nicht schneiden.

**⚠️ WARENUNG:** Setzen Sie das Werkzeug nur in Betrieb, wenn der Mähschutz fest angebracht ist. Der Mähschutz muss zum dauerhaften Schutz des Benutzers immer am Werkzeug befestigt sein! Wenn der Mähschutz montiert ist, darf er weder entfernt noch justiert werden. Falls dieser ersetzt werden muss, wenden Sie sich an eine qualifizierte Werkstatt!

Lösen Sie die beiden Schrauben an der Schutzabdeckung (Abb. B) und lassen Sie die Befestigungslöcher des Mähschutzes mit den Halterungsoffnungen fluchten. Schrauben Sie den Mähschutz anschließend mit den beiden Schrauben und zwei Federscheiben am Schaftende an (Abb. C).

**⚠️ WARENUNG:** Vergewissern Sie sich, dass die Schutzabdeckung gemäß Abb. B und C befestigt ist. Eine falsche Montage ist sehr gefährlich!

#### MONTIEREN UND EINSTELLEN DES BÜGELGRIFFS

1. Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Akkustecker aus dem Anschluss (sofern montiert)
2. Lockern Sie die Flügelmutter, um den verstellbaren Bügelgriff zu trennen (Abb. D).

**HINWEIS:** Bringen Sie den Schneidschutz mit zwei Schrauben am Bügelgriff an, wenn der Freischneideaufsatz montiert ist.

Teilebezeichnung der Abb. D:

D-1	Bügelgriff	D-4	Schneidschutz (nur für Freischneideaufsatz)
D-2	Klemmvorrichtung	D-5	Verriegelungsstift
D-3	Flügelmutter		

**HINWEIS:** Es gibt zwei Verriegelungsstift-Ausführungen. Die kürzere ist für den Trimmerkopf. Die längere ist für den Freischneideaufsatz. Achten Sie beim Gebrauch des Geräts auf den richtigen Verriegelungsstift.

3. Schieben Sie den Bügelgriff auf die Welle bis vor den Anschlagring auf. Bringen Sie ihn nie zwischen dem Anschlagring und dem hinteren Griffbereich an. (Abb. E).

**HINWEIS:** Stellen Sie den Bügelgriff zwischen dem Anschlagring und dem Warauaufkleber ein, wenn das Werkzeug mit einem Freischneideaufsatz ausgerüstet ist (Abb. F).

4. Setzen Sie das Klemmstück in die Aufnahme am Griff ein (Abb. G).

5. Stecken Sie den Arretierungsstift ein und spannen Sie ihn mit der Flügelmutter vor. Vergewissern Sie sich, dass der Bügelgriff nach oben und zur Oberseite des hinteren Griffs zeigt (Abb. H).
6. Stellen Sie den Bügelgriff zwischen dem Anschlagring und dem Aufkleber auf die für Sie bequemste Arbeitsposition beim Rasentrimmen ein.
7. Schließen Sie den Hebel des Verriegelungsstiftes (Abb. I).

**⚠️ WARENUNG:** Verwenden Sie das Werkzeug nur mit fest montiertem vorderem Bügelgriff.

**⚠️ WARENUNG:** Befestigen Sie den Bügelgriff nur im Bereich zwischen Anschlagring und dem Aufkleber.

#### AUSWECHSELN DES MÄHKOPFS DURCH DAS DICKICHTMESSER

1. Ziehen Sie den Netzstecker vom Fadentrimmer ab.
2. Drehen Sie den Mähkopf, bis die Aussparung im Flansch mit der Bohrung an der Schaft-Einrastöffnung des Getriebegehäuses fluchtet. Führen Sie einen Feststeller in die Bohrung ein (Abb. J).
3. Drehen Sie den Mähkopf im Uhrzeigersinn, um ihn abzubauen (Abb. J).
4. Lösen Sie die drei Schrauben und U-Scheiben (Ab. K3), um die Schutzverkleidung zu entfernen.

**HINWEIS:** Zur Vermeidung von Verletzungen sollten Sie vor jedem Umgang mit dem Dickichtmesser Schutzhandschuhe anziehen.

5. Montieren Sie den Innenflansch und die Flanschabdeckung (Abb. L1).
6. Montieren Sie das Messer an der Antriebswelle und stellen Sie dabei sicher, dass die Oberfläche des Messers mit der Oberfläche der Ausbuchung des Innenflansches bündig ist. Montieren Sie das Außenflansch und die Mutter (Abb. L2). Ziehen Sie die Mutter GEGEN DEN UHRZEIGSINN handfest an.
7. Stützen Sie das Getriebegehäuse an einer festen Fläche ab. Halten Sie mit einer Hand den Schaft des Freischneiders und mit der anderen Hand den Multifunktionsschlüssel fest, um die Mutter in die Richtung festzuziehen, die vom Pfeil am Außenflansch angedeutet wird (Abb. L3).

#### BEDIENUNG

**⚠️ WARENUNG:** Werden Sie nicht leichtsinnig, nur weil Sie mit dem Produkt vertraut sind. Denken Sie daran, dass ein kurzer Moment der Unachtsamkeit genügt, um ernsthafte Verletzungen zu verursachen.

**⚠️ WARUNG:** Tragen Sie immer einen Augenschutz und einen Gehörschutz. Andernfalls besteht die Gefahr, dass Gegenstände in Ihre Augen geschleudert oder andere schwere Verletzungen hervorgerufen werden.

**⚠️ WARUNG:** Verwenden Sie keine Aufsätze oder Zubehörteile, die nicht vom Hersteller dieses Produkts empfohlen worden sind. Die Verwendung von anderen bzw. nicht empfohlenen Aufsätzen oder Zubehörteilen kann zu schweren Verletzungen führen.

**⚠️ WARUNG:** Um schwere persönliche Verletzungen zu verhindern, trennen Sie den Akkustecker vom Anschluss vor jeder Wartung, Reinigung oder vor einem Wechsel von Anbauten bzw. vor dem Entfernen von Schnittgut am Gerät.

## ANWENDUNGEN

Das Produkt kann im Regen benutzt werden.

Sie können dieses Produkt für die unten aufgeführten Zwecke einsetzen:

**Rasentrimmen:** Entfernen von Gras und Unkraut an Wänden, Zäunen, Bäumen und Rändern.

**Schneiden:** Zum Schneiden von Gras, das mit einem normalen Mäher schwer zugänglich ist.

**HINWEIS:** Das Werkzeug darf nur für den dafür vorgesehenen Zweck eingesetzt werden. Jede andere Verwendung, zum Beispiel zum Heckenschneiden, gilt als Zweckentfremdung.

## ANBRINGEN/ABNEHMEN DES AKKUKABELS

**Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch voll auf.**

**Nur mit akkus und Ladegeräten verwenden, die in Abb. A2 aufgeführt sind.**

**So schließen Sie das Akkukabel an (Abb. M)**

Lassen Sie das Zeichen ▲ am Stecker mit dem Symbol ▲ am Rasentrimmer fluchten. Stecken Sie den Stecker in das Gerät, bis die grüne Dichtung vollständig im Anschluss verschwunden ist.

## Entfernen

Lösen Sie das Akkukabel aus der Befestigungsnu und ziehen Sie den Stecker aus dem Rasentrimmer.

## FESTHALTEN DES RASENTREMMERS

**⚠️ WARUNG:** Tragen Sie geeignete Kleidung, um das Verletzungsrisiko bei der Benutzung des Werkzeugs

zu reduzieren. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Tragen Sie einen Augen- und Gehörschutz. Tragen Sie robuste lange Hosen, Stiefel und Handschuhe. Tragen Sie keine kurze Hose, Sandalen oder gehen Sie barfuß.

Halten Sie den Trimmer vor dem Einschalten fest in beiden Händen. Eine Hand hält den hinteren Griff und die andere den vorderen Haltegriff ganz fest. Sorgen Sie anschließend für einen festen Stand im Gleichgewicht und einen angemessenen Sicherheitsabstand beim Schneiden.

**HINWEIS:** Der Mähkopf ist parallel zum Boden und im richtigen Schneidabstand, wenn sich der Bediener nicht bücken muss.

## START/STOPP DES RASENTREMMERS (Abb. N)

### Starten

Stellen Sie den Verriegelungshebel auf „ON“, schieben Sie die Schließzunge nach vorn und drücken Sie den Einschalter. Am Einschalter kann die Mähgeschwindigkeit stufenlos verstellt werden. Je mehr der Schalter gezogen wird, desto schneller dreht sich der Motor.

N-1	Verriegelungshebel	N-3	Schalterabzug
N-2	Schließzunge		

### Stoppen

Lassen Sie den Auslöser los und drücken Sie den Entriegelungsschalter zurück in die Position „OFF“.

**⚠️ WARUNG:** Bei Arbeitspausen und nach Abschluss der Arbeit immer den Akkustecker aus dem Anschluss ziehen.

## VERWENDUNG DES RASENTREMMERS

**⚠️ WARUNG:** Tragen Sie zum Schutz vor schweren Verletzungen beim Arbeiten mit diesem Gerät immer eine Schutzbrille. Tragen Sie eine Gesichts- oder Staubschutzmaske in staubigen Bereichen.

Räumen Sie den Arbeitsbereich vor jedem Einsatz auf. Entfernen Sie alle Objekte, wie z.B. Steine, zerbrochenes Glas, Nägel, Drähte oder Fäden, die aus dem Gerät herausgeschleudert werden oder sich in der Schneidvorrichtung verfangen könnten. Halten Sie den Bereich von Kindern, Passanten und Haustieren frei. Halten Sie einen Mindestabstand von 15 m zu Kindern, Passanten und Haustieren ein; auch dann besteht Gefahr durch umhergeschleuderte Gegenstände. Passanten sollten gebeten werden, Schutzbrillen aufzusetzen. Wenn jemand auf Sie zukommt, stellen Sie den Motor und das Schneidwerkzeug sofort ab.

## Prüfen Sie vor jedem Gebrauch auf Schäden/ abgenutzte Teile

Prüfen Sie den Fadenkopf, den Mähschutz und den Bügelgriff und ersetzen Sie gerissene, verzogene, verbogene oder anders beschädigte Teile.

Das Fadenmesser am Mähschutzrand wird im Laufe der Zeit stumpf. Es sollte daher regelmäßig mit einer Feile nachgeschliffen oder durch ein neues Messer ersetzt werden.

**⚠️ WARNUNG:** Tragen Sie immer Handschuhe, wenn Sie den Fadenschutz montieren oder auswechseln oder das Mähfadenmesser nachschleifen bzw. auswechseln. Achten Sie auf das Messer am Fadenschutz und passen Sie auf, dass Sie sich nicht verletzen.

## Mähkopf auf Blockaden prüfen

- Zur Vermeidung von Blockaden muss der Mähkopf immer sauber gehalten werden. Entfernen Sie vor und nach jeder Benutzung Grasschnitt, Blätter, Schmutz und andere angesammelte Abfälle.
- Ist der Mähkopf blockiert, schalten Sie den Rasentrimmer ab und beseitigen Sie den Rasen, der sich vielleicht um die Motorwelle oder den Mähkopf gewickelt hat.

## Reinigen Sie den Rasentrimmer nach jedem Gebrauch.

**⚠️ VORSICHT:** Verstopfte Lüftungsschlitzte verhindern, dass die Luft in das Motorgehäuse strömen kann. Das führt zu einer Überhitzung oder zu Motorschäden.

- Verwenden Sie nur milde Seife und ein feuchtes Tuch zum Reinigen des Werkzeugs. Keine Flüssigkeit im Werkzeug lassen. Das Werkzeug darf auf keinen Fall in Flüssigkeit getaucht werden.
- Halten Sie die Lüftungsschlitzte im Motorgehäuse immer frei von Ablagerungen.

**⚠️ WARNUNG:** Verwenden Sie keine Lösungsmittel zum Reinigen von Kunststoffteilen. Die verschiedenen handelsüblichen Lösungsmittel greifen die Kunststoffflächen an. Verwenden Sie zum Entfernen von Schmutz, Staub, Öl, Fett usw. saubere Lappen.

## EINSTELLEN DER FADENLÄNGE

Der Mähkopf ermöglicht dem Benutzer, den Mähfaden zu verlängern, ohne den Motor anzuhalten. Wenn der Faden ausfranst oder abgenutzt ist, können Sie durch Tippen des Fadenkopfes auf den Boden weiteren Faden nachführen (Abb. V).

**HINWEIS:** Das Verlängern des Fadens wird umso schwerer, je kürzer der Faden wird.

**⚠️ WARENUNG:** Der Fadenmesser-Mechanismus darf nicht verändert oder beseitigt werden. Zu viel Fadenlänge führt zu einer Überhitzung des Motors und kann schwere Verletzungen nach sich ziehen.

## Auswechseln des Fadens

**HINWEIS:** Verwenden Sie stets die empfohlenen Nylonfäden mit maximal 2,7 mm Durchmesser. Durch andere Fadendurchmesser kann der Rasentrimmer überhitzen oder beschädigt werden.

**⚠️ WARENUNG:** Verwenden Sie niemals mit Metall verstärkten Faden, Draht, Seil usw. Diese können abbrechen und zu gefährlichen Geschossen werden.

1. Ziehen Sie den Netzstecker vom Rasentrimmer ab.
2. Entfernen Sie ggf. die Mähfadenreste.
3. Schneiden sie 8 m mähfaden ab. Führen sie den faden durch die öffnung in der öse hindurch (abb. O1). Schieben sie den faden durch und ziehen sie ihn auf der anderen seite heraus, bis die fäden auf beiden seiten der spule gleich lang sind.
4. Drücken Sie die untere Abdeckung an und drehen Sie sie dabei in Pfeilrichtung, um den Faden soweit auf die Spule aufzuwickeln, bis auf beiden Seiten etwa 12 cm Faden überstehen (Abb. O2).
5. Schieben Sie die untere Abdeckung nach unten und ziehen Sie dabei an den Fäden, um sie von Hand vorzuziehen und die richtige Montage des Mähkopfs zu kontrollieren.

Gehen sie wie folgt vor, wenn der mähfaden vom fadenauslass abreißt oder wenn der mähfaden beim Klopfen des mähkopfs nicht freigegeben wird:

1. Drücken Sie die Entriegelungen an der oberen Abdeckung und ziehen Sie die untere Abdeckung geradlinig nach unten ab (Abb. K1 & K2).
2. Entfernen Sie den Mähfaden aus der Spule.
3. Halten Sie die untere Abdeckung mit einer Hand fest und schieben Sie die Rastnasen der oberen Abdeckung in die gegenüber liegenden Aufnahmen der unteren Abdeckung (Abb. O3). Schieben Sie die beiden Abdeckungsteile nun mit etwas Druck auf den Handflächen ineinander, bis die Teile einrasten.
4. Folgen Sie den Anweisungen im Abschnitt „AUSWECHSELN DES FADENS“, um den Mähfaden einzusetzen.

## WARTUNG

**⚠️ WARENUNG:** Verwenden Sie für die Wartung nur identische Ersatzteile. Prüfen und warten Sie das Gerät regelmäßig. Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit zu gewährleisten, sollten alle Reparaturen nur von qualifizierten Servicetechnikern durchgeführt werden.

**⚠️ WARENUNG:** Akkubetriebene Werkzeuge müssen nicht an eine Steckdose angeschlossen werden; sie sind daher immer einsatzbereit. Um schwere Verletzungen zu vermeiden, seien Sie beim Warten, Reparieren oder Auswechseln des Schneidaufsatzes oder anderer Aufsätze besonders vorsichtig und treffen Sie besondere Sicherheitsvorkehrungen.

**⚠️ WARENUNG:** Um schwere persönliche Verletzungen zu verhindern, trennen Sie den Akkustecker vom Anschluss vor jeder Wartung, Reinigung oder vor einem Wechsel von Anbauten bzw. vor dem Entfernen von Schnittgut am Gerät.

### GETRIEBEgehäuse SCHMIEREN

Für optimale, dauerhafte Funktion sollten Sie das Getriebegehäuse nach etwa 50 Betriebsstunden mit je 4-5 g Spezial-Schmierstoff schmieren.

Dieser Schmierstoff sollte folgende Anforderungen erfüllen:

1. Zur NLGI-Klasse 1 nach DIN51818 gehören.
2. Schmierstoff auf Esterbasis.
3. Guter Start bei niedrigen Temperaturen, beste Eigenschaften bei extremem Druck und mechanischer Scherung, beständig gegen Abrieb und Oxidation.
4. Betriebstemperatur muss -40~180°C umfassen. Den Batterieanschluss und die Verschlusschraube entfernen. Das Getriebegehäuse durch das Schmierloch schmieren.

**⚠️ WARENUNG:** Nicht schmieren, wenn der Gestrippschneider noch mit dem Akku verbunden ist oder läuft.

### FADENABSCHNEIDER NACHSCHLEIFEN

**⚠️ WARENUNG:** Schützen Sie immer Ihre Hände, indem Sie robuste Handschuhe tragen, wenn Sie Wartungsarbeiten am Fadenabschneider durchführen.

1. Bauen Sie den Fadenabschneider vom Schneidschutz ab.

2. Tragen Sie einen geeigneten Augenschutz und Handschuhe und passen Sie auf, dass Sie sich nicht schneiden.
3. Spannen Sie den Abschneider in einen Schraubstock ein.
4. Feilen Sie die Schneidkanten des Abschneiders vorsichtig mit einer feinen Feile oder einem Schleifstein an, ohne den ursprünglichen Schnittwinkel zu verändern.
5. Bringen Sie den Abschneider wieder am Schneidschutz an und ziehen Sie die beiden Schrauben fest.

### REINIGEN DES GERÄTES

- Reinigen Sie das Gerät mithilfe eines feuchten Tuchs mit einem milden Reinigungsmittel.
- Benutzen Sie keine starken Reiniger am Kunststoffgehäuse oder am Griff. Die Teile werden von Aromaölen wie z.B. Kiefer und Limone sowie von Lösungsmitteln wie beispielsweise Kerosin angegriffen. Feuchtigkeit stellt zudem eine Stromschlaggefahr dar. Wischen Sie feuchte Stellen mit einem weichen, Tuch trocken.

### AUFBEWAHREN DES GERÄTES

- Ziehen Sie den Akkustecker vom Anschluss am Rasentrimmer ab, wenn er nicht benutzt wird.
- Reinigen Sie das Werkzeug gründlich, bevor Sie es verstauen.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, gut belüfteten Ort, der sich abschließen lässt oder hoch gelegen und für Kinder unerreichbar ist. Lagern Sie das Gerät nicht auf oder neben Düngemitteln, Benzin oder anderen Chemikalien.
- Benutzen Sie eine Transportabdeckung für das Transportieren und Aufbewahren von Metallschneiden.

### SCHÜTZEN SIE DIE UMWELT



Elektrogeräte, alte Akkus und Ladegeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden! Das Gerät muss einer offiziellen Recycling-Sammelstelle zur getrennten Entsorgung zugeführt werden. Elektrowerkzeuge müssen bei einer umweltfreundlichen Recycling-Einrichtung abgegeben werden. entally compatible recycling facility.

## FEHLERBEHEBUNG

**DE**

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Gerät startet nicht.	■ Der Akku ist nicht am Rasentrimmer angeschlossen.	■ Akku an den Rasentrimmer anschließen.
	■ Kein elektrischer Kontakt zwischen Trimmer und Akku.	■ Akku wieder in das vorgeschriebene Ladegerät einsetzen.
	■ Der Akku ist leer.	■ Akku aufladen.
Gras wickelt sich um den Mähkopf und das Motorgehäuse.	■ Der Schutz ist nicht am Trimmer montiert. Das führt zu einem überlangen Mähfaden und zu einer Überlastung des Motors.	■ Ziehen Sie den Akkustecker aus dem Anschluss und montieren Sie den Schnittschutz am Trimmer.
	■ Der eingesetzte Nylonfaden ist zu schwer.	■ Verwenden Sie den empfohlenen Nylonmähfaden mit höchstens 3,0 mm Durchmesser.
	■ Um den Motorschaft oder den Fadenkopf hat sich Gras gewickelt.	■ Stellen Sie den Trimmer ab, entfernen Sie den Akku und beseitigen Sie das Gras vom Motorschaft und vom Mähkopf.
	■ Der Motor ist überlastet.	■ Das Gerät erholt sich, wenn es nicht mehr stark belastet wird. Für durchgehendes Arbeiten sollte das Gerät nicht zu stark belastet werden.
	■ Der Akku oder der Rasentrimmer ist zu heiß.	■ Lassen Sie den Akku oder Trimmer unter 67°C abkühlen.
	■ Der Stecker des Akkus ist vom Gerät getrennt.	■ Schließen Sie den Stecker wieder an.
	■ Der Akku ist leer.	■ Laden Sie den Akku auf.
Der Mähfaden wird nicht nachgeführt.	■ Um den Motorschaft oder den Fadenkopf hat sich Gras gewickelt.	■ Stellen Sie den Rasentrimmer ab, entfernen Sie den Akku und beseitigen Sie das Gras am Motorschaft und am Mähkopf.
	■ Es ist nicht mehr ausreichend Faden im Mähkopf vorhanden.	■ Entfernen Sie den Akku und wechseln Sie den Trimmerfaden aus. Befolgen Sie dazu den Abschnitt „AUSWECHSELN DES FADENS“ in dieser Bedienungsanleitung.
	■ Der Mähkopf ist verschmutzt.	■ Entfernen Sie den Akku und reinigen Sie das untere Gehäuse, die Spule und das obere Gehäuse.
	■ Der Mähfaden hat sich im Mähkopf verfangen.	■ Entfernen Sie den Akku, nehmen Sie den Faden aus der Spule undwickeln Sie ihn wieder auf. Befolgen Sie dazu den Abschnitt „AUSWECHSELN DES FADENS“ in dieser Bedienungsanleitung.
	■ Der Faden ist zu kurz.	■ Entfernen Sie den Akku und ziehen Sie an den Fäden. Drücken Sie dabei abwechselnd den Mähkopf an und lassen Sie ihn wieder los.



DE

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Gras wickelt sich um den Mähkopf und das Motorgehäuse.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Hohes Gras wird auf Bodenebene geschnitten.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Kürzen Sie den Rasen in mehreren Abschnitten von nach unten bis zur Nabe.</li></ul>

## GARANTIE

### EGO GEWÄHRLEISTUNGSRICHTLINIE

Bitte besuchen Sie unsere website [egopowerplus.eu](http://egopowerplus.eu) mit den kompletten EGO Garantiebedingungen.

**LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS!****FR****LISEZ LE MANUEL D'UTILISATION****SYMBOLES DE SÉCURITÉ**

**▲ AVERTISSEMENT:** L'utilisation d'un outil électrique peut provoquer la projection d'objets étrangers dans vos yeux, ce qui peut provoquer des lésions oculaires graves. Avant de commencer à utiliser l'outil électrique, portez toujours un masque de sécurité ou des lunettes de sécurité avec des protections latérales et une visière complète si nécessaire. Nous vous recommandons de porter un Masque de Sécurité à Vision Panoramique par-dessus des lunettes de vue ou des lunettes de sécurité standards avec des protections latérales.



Alerte de sécurité



Porter une protection oculaire



Porter un casque de protection.



Porter des chaussures antidérapantes



Attention au ricochet de lame



La distance entre la machine et les autres personnes doit être d'au moins 15 m.



Diamètre de fil : le diamètre du fil de coupe en nylon



Niveau de puissance acoustique garanti. Émission de bruit dans l'environnement conformément à la directive CE.



Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez-les dans un centre de recyclage agréé.

 $n_0$ 

Régime à vide-Vitesse de rotation sans charge

 $\text{---}$ 

Courant continu



Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire la notice d'utilisation.



Porter une protection auditive



Porter une protection pour les mains



Attention à la projection d'objets



Déconnectez la batterie avant l'entretien



Largeur de coupe : la largeur de coupe maximale du taille-bordure



Ce produit est conforme aux directives CE applicables.



Ce produit est conforme à la législation britannique applicable.

V      Tension

.../min    Par minute

kg      Kilogramme

IPX5    Protection contre les jets d'eau

## SPÉCIFICATIONS

Tension	56 V ---
Régime à vide	Jusqu'à 5800 /min
Mécanisme de coupe	Tête de coupe
Type de fil de coupe	Fil torsadé en nylon 2,4 mm
Largeur de coupe	38 cm
Température d'utilisation recommandée	0°C-40°C
Température de stockage recommandée	-20°C-70°C
Température de recharge optimale	5°C-40°C
Poids (sans batterie)	5,8 kg
Niveau de puissance acoustique mesuré L <sub>WA</sub>	95 dB(A) K=1,1 dB(A)
Pression acoustique au niveau des oreilles de l'opérateur L <sub>PA</sub>	82 dB(A) K=2,5 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti L <sub>WA</sub> (conformément à la norme 2000/14/CE)	96 dB(A)
Niveau de vibration a <sub>h</sub> :	Poignée auxiliaire avant 2,1 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Poignée arrière 1,8 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- La valeur totale des vibrations indiquée a été mesurée selon une procédure conforme à une méthode de test standardisée et peut servir pour comparer différents outils.
- La valeur totale des vibrations indiquée peut également servir pour effectuer une première évaluation de l'exposition.

**REMARQUE:** L'émission de vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique est fonction de la manière dont il est utilisé et peut différer de la valeur indiquée. Pour se protéger, l'opérateur doit porter des gants et un casque antibruit dans les conditions actuelles d'utilisation.

## CONTENU DE L'EMBALLAGE (Image A1)

### DESCRIPTION

#### DESCRIPTION DE VOTRE COUPE-BORDURE (Image A1)

1. Prise
2. Verrou d'interrupteur
3. 1.Anneau du manche
4. Guidon
5. Ligne de coupe:
6. Assemblage du carter
7. Manche
8. Interrupteur-gâchette
9. Poignée arrière
10. Tête de coupe
11. Languette de déblocage
12. Lame de coupe
13. Barre de sécurité (pour tête de débroussailleuse uniquement)
14. Levier de verrouillage pour barre de sécurité (pour tête de débroussailleuse uniquement)
15. Bride extérieure (pour tête de débroussailleuse uniquement)
16. Écrou (pour tête de débroussailleuse uniquement)
17. Vis
18. Clé pour vis à six pans creux

### ASSEMBLAGE

**▲ AVERTISSEMENT:** Si une ou plusieurs pièces sont manquantes ou endommagées, n'utilisez pas cet outil tant que toutes les pièces n'ont pas été remplacées. Utiliser cet outil avec des pièces endommagées ou manquantes peut provoquer des blessures corporelles graves.

**▲ AVERTISSEMENT:** N'essayez jamais de modifier cet outil ni de créer des accessoires non recommandés pour être utilisés avec cet outil. Toute altération ou modification de ce type constitue un usage inapproprié et peut engendrer une situation dangereuse susceptible de causer des blessures graves.

**▲ AVERTISSEMENT:** Pour éviter un démarrage accidentel pouvant provoquer des blessures corporelles graves, retirez toujours la batterie de l'outil avant d'assembler une pièce.

**▲ AVERTISSEMENT:** Lorsque l'outil est équipé d'une tête de débroussailleuse, la barre de sécurité doit être montée.

## ASSEMBLER LE CAPOT DE PROTECTION

**⚠ AVERTISSEMENT:** Portez toujours des gants pour assembler ou remplacer le capot de protection. Prenez garde à la lame du capot de protection et protégez votre main pour éviter de vous couper.

**⚠ AVERTISSEMENT:** N'utilisez jamais l'outil sans son capot de protection solidement assemblé. Le capot de protection doit toujours être assemblé sur l'outil pour protéger l'utilisateur ! Une fois que le carter a été fixé, n'essayez jamais de le démonter ou de le régler. S'il doit être remplacé, cela doit être fait par un réparateur qualifié !

Desserrez et enlevez les deux vis du carter (schéma B), alignez les trous de montage du carter avec les trous de montage, puis verrouillez le carter sur la base du manche avec les deux vis et deux rondelles à ressort (schéma C).

**⚠ AVERTISSEMENT:** Vérifiez que le capot de protection est fixé comme montré sur les images B et C, un montage inversé est très dangereux !

## INSTALLATION ET RÉGLAGE DU GUIDON

- Arrêtez le moteur et débranchez le connecteur de la batterie de la prise si présent.
- Desserrez l'écrou papillon pour séparer le guidon réglable (schéma D).

**REMARQUE:** Montez la barre de sécurité sur le guidon avec les deux vis lorsque l'outil est équipé d'une tête de débroussailleuse.

Image D - Description des pièces ci-dessous :

D-1	Guidon	D-4	Barre de sécurité (pour tête de débroussailleuse uniquement)
D-2	Bloc de fixation	D-5	Levier de verrouillage
D-3	Écrou papillon		

**REMARQUE:** Il existe deux types de leviers de verrouillage, le plus court est pour la tête de coupe-bordure. Le plus long est prévu pour la tête de débroussailleuse. Veillez à choisir le bon levier de verrouillage lorsque vous utilisez l'outil.

- Poussez le guidon sur le manche en avant de l'anneau du manche. Ne le placez jamais entre l'anneau et la zone de la poignée arrière (schéma E).

**REMARQUE:** Ajustez le guidon entre l'anneau et l'étiquette d'avertissement lorsque l'outil est équipé d'une tête de débroussailleuse (schéma F).

- Glissez le bloc de fixation dans la fente de la poignée (Image G).
- Installez le levier de verrouillage et serrez-le à l'aide de l'écrou papillon. Veillez à ce que le guidon soit tourné vers le haut et dirigé vers le haut de la poignée arrière (Image H).
- Ajustez la position du guidon entre l'anneau et l'étiquette jusqu'à ce que vous ayez trouvé une position confortable pour utiliser le coupe-bordure..
- Verrouillez le levier de verrouillage (Image I).

**⚠ AVERTISSEMENT:** N'utilisez jamais l'outil si le guidon n'est pas solidement fixe.

**⚠ AVERTISSEMENT:** Le guidon doit uniquement être fixé entre l'anneau du manche et l'étiquette.

## REPLACER LA TÊTE DE COUPE PAR UNE LAME 3 DENTS

- Retirez la fiche secteur du coupe-bordure.
- Tournez la tête de coupe pour aligner la fente de la bride avec le trou de verrouillage du manche dans le boîtier d'engrenage et insérez un stabilisateur dans le trou (schéma J).
- Tournez la tête de coupe dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'enlever (schéma J).
- Retirez l'accessoire de carter en desserrant les trois vis avec rondelle (schéma K3).

**REMARQUE:** Pour éviter les risques de blessures, portez des gants avant toute opération avec la lame à 3 dents.

- Montez la bride intérieure et le couvercle de la bride dans leur position (schéma L1).
- Insérez la lame sur l'arbre du moteur en veillant à ce que la surface de la lame soit au ras de la surface du renflement de la bride intérieure. Assemblez la bride extérieure et l'écrou (schéma L2). Serrez un peu l'écrou à la main dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Positionnez le boîtier d'engrenage contre une surface solide servant de support. Tenez l'axe de la tête de débroussailleuse d'une main et, de l'autre main, serrez l'écrou avec la clé multifonction dans le sens de la flèche marquée sur la bride externe (Image L3).

## UTILISATION

**⚠ AVERTISSEMENT:** Veillez à ne pas devenir moins prudent au fur et à mesure que vous vous familiarisez avec cet outil. Gardez à l'esprit qu'une seconde

d'inattention peut suffire pour provoquer des blessures graves.

**AVERTISSEMENT:** Portez toujours une protection oculaire et une protection auditive. Sans protection, des objets peuvent être projetés dans vos yeux et d'autres blessures graves peuvent se produire.

**AVERTISSEMENT:** N'utilisez aucun accessoire ou pièce non recommandé par le fabricant de ce produit. L'utilisation d'accessoires ou de pièces non recommandés peut provoquer de graves blessures corporelles.

**AVERTISSEMENT:** Pour éviter les blessures corporelles graves, retirez la batterie de l'outil avant de le réparer, de le nettoyer, de changer un accessoire ou de retirer des matières de l'outil.

## APPLICATIONS

Ce produit peut être utilisé sous la pluie.

Vous pouvez utiliser cet outil pour les usages listés ci-dessous :

**Coupe-bordure :** pour retirer le gazon et les mauvaises herbes à proximité de murs, clôtures, arbres et bordures.

**Tonte :** pour couper le gazon difficile à atteindre avec une tondeuse classique.

**REMARQUE:** L'outil ne doit être utilisé qu'à sa finalité prévue. Tout autre usage, par exemple le taillage de haies, est considéré inapproprié.

## INSÉRER/RETIRER LE CABLE DE BATTERIE

**Utilisez exclusivement les batteries et les chargeurs listes a la fig. A2.**

**Rechargez complètement la batterie avant la première utilisation.**

### Installer le câble de la batterie (schéma M)

Alignez la flèche ▲ de la prise avec la flèche ▲ du coupe-bordure. Insérez la fiche dans la machine jusqu'à ce que le joint vert disparaîsse complètement dans la prise.

### Retrait

Retirez le cordon de la batterie de la rainure de montage et retirez la fiche du coupe-bordure.

## TENIR LE TAILLE-BORDURE

**AVERTISSEMENT :** Soyez correctement vêtu pour réduire le risque de blessures pendant l'utilisation de cet outil. Ne portez pas de vêtement ample ni de bijou. Portez

des protections oculaires et auditives. Portez des gants, des bottes et des pantalons longs et résistants. Ne portez pas de shorts ni de sandales et ne soyez pas pieds nus.

Avant utilisation, saisissez le taille-bordure à deux mains, avec une main sur la poignée arrière et l'autre main sur la poignée auxiliaire avant dont le bras doit être tendu. Puis vérifiez que vous avez des appuis des pieds équilibrés et que vous êtes à une distance de coupe appropriée.

**REMARQUE :** La tête de coupe est parallèle au sol à une distance de coupe appropriée sans que l'opérateur ne soit penché.

## DÉMARRER ET ÉTEINDRE LE COUPE-BORDURE (Image N)

### Allumer l'outil

Poussez le verrou d'interrupteur sur la position « ON », poussez la languette de verrouillage en avant puis appuyez sur l'interrupteur à gâchette. La gâchette permet d'ajuster la vitesse en continu. Plus vous enfoncez la gâchette, plus la vitesse augmente.

N-1	Verrou d'interrupteur	N-3	Interrupteur à gâchette
N-2	Languette de verrouillage		

### Arrêter l'outil

Relâchez l'interrupteur à gâchette et poussez le bouton de déverrouillage en position "OFF" (ARRET).

**AVERTISSEMENT:** Débranchez toujours la batterie pendant les pauses durant le travail et après avoir terminé le travail.

## UTILISER LE TAILLE-BORDURES

**AVERTISSEMENT:** Pour éviter des blessures corporelles graves, portez en permanence des lunettes de sécurité ou un masque pendant l'utilisation de cet outil. Portez un masque facial ou un masque à poussière dans les endroits poussiéreux.

Nettoyez la zone à couper avant chaque utilisation. Retirez tous les objets pouvant s'emmêler dans les accessoires de coupe ou être projetés, par exemple les pierres, les morceaux de verre, les clous, les fils métalliques, les ficelles. Veillez à ce qu'il n'y ait aucune autre personne, aucun enfant, ni aucun animal dans l'aire de travail. Veillez à ce que les enfants, les animaux ainsi que toute autre personne se tiennent toujours à au moins 15 m de l'outil en fonctionnement ; le risque de projection d'objets reste présent. Il est vivement recommandé que les autres personnes présentes portent une protection

oculaire. Si une personne s'approche de vous, éteignez immédiatement le moteur et l'accessoire de coupe.

**Avant chaque utilisation, inspectez l'outil pour vérifier qu'aucune de ses pièces n'est endommagée/usée.**

Inspectez la tête de frappe, le capot de protection et le guidon, et remplacez les pièces fissurées, voilées, tordues ou présentant une autre détérioration.

La lame de coupe du fil présente sur le bord du capot de protection s'use avec le temps. Il est recommandé de l'affûter régulièrement avec une lime ou de la remplacer par une lame neuve.

**▲ AVERTISSEMENT :** Portez toujours des gants quand vous assemblez ou remplacez le carter de protection ou quand vous affûtez ou remplacez la lame coupe-fil. Notez l'emplacement de la lame sur la protection et protégez vos mains contre les blessures.

**Blocage de la tête de taille-bordures**

- Pour éviter tout blocage, gardez la tête du taille-bordures propre. Enlevez l'herbe coupée, les feuilles, la saleté et tout autre débris accumulé avant et après chaque utilisation.
- En cas de blocage, arrêtez le taille-bordures et retirez-en la batterie, puis enlevez l'herbe qui aurait pu s'enrouler autour de l'arbre du moteur ou de la tête du taille-bordures.

**Après chaque utilisation, nettoyez l'outil.**

**▲ ATTENTION:** Si les ouïes de ventilation sont bouchées, cela empêchera l'air de circuler dans le boîtier du moteur, ce qui peut provoquer la surchauffe et la détérioration du moteur.

- Nettoyez l'outil exclusivement avec un chiffon humide et du savon doux. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre jamais dans l'outil. N'immergez jamais aucune partie de l'outil dans un liquide.
- Veillez à ce que les ouïes de ventilation du boîtier du moteur soient toujours exemptes de débris.

**▲ AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas de solvant pour nettoyer les pièces en plastique. La plupart des plastiques peuvent être détériorés par de nombreux types de solvants vendus dans le commerce. Utilisez des chiffons propres pour enlever les saletés, les poussières, l'huile, la graisse, etc.

**RÉGLER LA LONGUEUR DU FIL DE COUPE**

La tête de coupe permet à l'opérateur d'allonger le fil de coupe sans éteindre le moteur. Quand le fil de coupe

devient usé ou effiloché, vous pouvez l'allonger en frappant légèrement le tête de frappe sur le sol pendant que l'outil est en marche (Image V).

**REMARQUE :** L'allongement du fil est plus difficile quand il devient trop court.

**▲ AVERTISSEMENT:** Ne retirez pas et ne modifiez pas l'assemblage du coupe-fil. Si la longueur du fil de coupe est excessive, cela peut provoquer la surchauffe du moteur et des blessures corporelles graves.

**Changer le fil de coupe**

**REMARQUE:** Utilisez toujours le fil de coupe en nylon recommandé d'un diamètre ne dépassant pas 2,7 mm. Utiliser un fil de coupe différent que celui spécifié peut provoquer la surchauffe ou la détérioration du taille-bordure.

**▲ AVERTISSEMENT:** N'utilisez jamais de corde, de fil métallique, de fil à renfort métallique, etc., car ils peuvent se casser et devenir des projectiles dangereux.

1. Retirez la fiche secteur du coupe-bordure.
2. Retirez le fil de coupe restant, si nécessaire.
3. Preparez un fil de coupe d'une longueur de 8 m. Inserez le fil dans les trous d'assemblage des œillets (schéma 01). Poussez le fil et tirez-le de l'autre côté jusqu'à ce qu'il y ait une longueur de fil identique de chaque côté de la bobine.
4. Appuyez, tout en tournant le boîtier inférieur dans le sens de la flèche, pour enrouler le fil sur la bobine jusqu'à ce que 12 cm environ de fil dépassent de chaque côté (schéma 02).
5. Appuyez sur le boîtier inférieur tout en tirant les extrémités du fil pour les faire sortir manuellement et contrôlez le bon assemblage de la tête de coupe.

Si le fil de coupe casse au niveau du trou de sortie ou s'il ne sort pas quand vous tapez sur la tête de coupe, procedez comme suit :

1. Appuyez sur les languettes de déblocage du boîtier supérieur et retirez le boîtier inférieur en le tirant vers l'extérieur (schéma K1 et K2).
2. Retirez le fil de coupe de la bobine.
3. Tenez le boîtier inférieur d'une main et utilisez l'autre main pour aligner les languettes du boîtier supérieur sur les trous du boîtier inférieur (schéma O3). Enfoncez le boîtier inférieur avec la paume de la main jusqu'à ce que les languettes se verrouillent dans le boîtier supérieur.

- Pour recharger le fil de coupe, suivez les consignes indiquées dans la partie « CHANGER LE FIL DE COUPE ».

## ENTRETIEN

**AVERTISSEMENT:** L'outil ne doit être réparé qu'avec des pièces de rechange identiques. Inspectez et entretenez l'outil régulièrement. Pour garantir la sécurité et la fiabilité, toutes les réparations doivent être effectuées par un réparateur qualifié.

**AVERTISSEMENT:** Les outils alimentés par batterie n'ont pas à être branchés dans une prise électrique, ils sont donc toujours prêts à fonctionner. Pour éviter des blessures corporelles graves, faites extrêmement attention lors de l'entretien et de la réparation de l'outil et lors du changement de l'accessoire de coupe ou d'autres accessoires.

**AVERTISSEMENT:** Pour éviter les blessures corporelles graves, retirez la batterie de l'outil avant de le réparer, de le nettoyer, de changer un accessoire ou d'enlever des matières de l'outil.

### LUBRIFIER LE BOÎTIER D'ENGRENAGE

Pour optimiser le fonctionnement et maximiser la durée de vie, lubrifiez le boîtier d'engrenage avec une graisse spéciale (4~5 g chaque fois) toutes les 50 heures d'utilisation.

La graisse spéciale doit satisfaire aux critères suivants :

- Appartenir à la classe NLGI-1 de profondeur de pénétration d'un cône selon la norme DIN51818.
- Graisse à base d'esters.
- Avoir d'excellentes propriétés de démarrage à basse température, de résistance aux pressions extrêmes, au cisaillement mécanique et à l'abrasion, et de stabilité à l'oxydation.
- Températures d'utilisation comprises entre -40°C et 180°C. Débranchez la fiche de la batterie et la vis d'étanchéité. Lubrifiez le boîtier d'engrenage par le trou de graissage.

**AVERTISSEMENT:** Ne lubrifiez pas pendant que la débroussailleuse est encore connectée à la batterie ou encore en fonctionnement.

### AFFUTER LA LAME DE COUPE

**AVERTISSEMENT :** Protégez toujours vos mains en portant des gants pour travaux lourds pendant toutes les opérations d'entretien de la lame de coupe.

- Retirez la lame de coupe du capot de protection.

- Portez une protection oculaire appropriée et des gants et faites attention à ne pas vous couper.
- Fixez la lame dans un étau.
- Limiez soigneusement les bords coupants de la lame à l'aide d'une lime fine ou d'une pierre à aiguiser, en suivant l'angle du bord original de coupe.
- Replacez la lame sur le capot et fixez-la avec deux vis.

### NETTOYER L'OUTIL

- Nettoyez l'outil avec un chiffon humide et un détergent doux.
- N'utilisez pas de détergent puissant sur le boîtier en plastique ou sur la poignée, car ils peuvent être endommagés par certaines huiles aromatiques, par exemple de pin et de citron, et par les solvants, par exemple l'essence. L'humidité peut également générer un risque de choc électrique. Essuyez les traces d'humidité avec un chiffon doux et sec.

### RANGER L'OUTIL

- Retirez la batterie du coupe-bordure quand vous ne l'utilisez pas.
- Nettoyez soigneusement et intégralement l'outil avant de le ranger.
- Rangez l'outil dans un endroit sec, bien aéré, fermé à clé ou en hauteur, et hors de portée des enfants. Ne rangez pas l'outil sur ou à côté d'engrais, d'essence ou d'autres substances chimiques.
- Placez les lames en métal dans un étui de protection lors du transport et du stockage.

### Protection de l'environnement



Ne jetez pas les équipements électriques, les batteries usées et les chargeurs avec les ordures ménagères ! Apportez ce produit chez un recyclleur agréé et rendez-le disponible pour une collecte séparée. Les outils électriques doivent être amenés dans un centre de recyclage pour assurer un respect de l'environnement.



## DÉPANNAGE

**FR**

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
La machine ne démarre pas	■ La batterie n'est pas raccordée au coupe-bordure.	■ Raccordez la batterie au coupe-bordure.
	■ Il n'y a pas de contact électrique entre l'outil et la batterie.	■ Réinsérez la batterie avec le chargeur spécifié.
	■ La batterie est déchargée.	■ Rechargez la batterie.
De l'herbe s'enroule autour de la tête de coupe et du boîtier du moteur.	■ Le capot de protection n'est pas assemblé sur l'outil, ce qui provoque une longueur excessive du fil de coupe et la surcharge du moteur.	■ Retirez la batterie, puis assemblez le capot de protection sur l'outil.
	■ Un fil de coupe trop épais est utilisé.	■ Utilisez le fil de coupe en nylon recommandé d'un diamètre ne dépassant pas 3,0 mm.
	■ L'arbre du moteur ou la tête de coupe est bloquée par de l'herbe.	■ Éteignez l'outil, retirez la batterie, puis retirez l'herbe de l'arbre du moteur et de la tête de coupe.
	■ Le moteur est en surcharge.	■ Le moteur pourra redémarrer quand la charge aura été retirée. Pour un usage continu, réduisez la charge de la machine.
	■ La batterie ou le coupe-bordure est trop chaud.	■ Laissez la batterie et l'outil refroidir jusqu'à ce que sa température devienne inférieure à 67°C.
	■ La batterie est déconnectée de l'outil.	■ Raccordez à nouveau le connecteur.
	■ La batterie est déchargée.	■ Rechargez la batterie.
Le fil de coupe ne peut pas être libéré.	■ L'arbre du moteur ou la tête de coupe est bloquée par de l'herbe.	■ Éteignez l'outil, retirez la batterie, puis retirez l'herbe de l'arbre du moteur et de la tête de coupe.
	■ Il n'y a pas assez de fil dans la tête de coupe.	■ Retirez la batterie et changez le fil de coupe. Pour cela, consultez le chapitre « CHANGER LE FIL DE COUPE » de ce manuel d'utilisation.
	■ La tête de coupe est sale.	■ Retirez la batterie et nettoyez la bobine, le boîtier inférieur et le boîtier supérieur.
	■ Le fil est emmêlé dans la tête de coupe.	■ Retirez la batterie, enlevez le fil de coupe de la bobine, puis rembobinez-le. Pour cela, consultez le chapitre « CHANGER LE FIL DE COUPE » de ce manuel d'utilisation.
	■ Le fil de coupe est trop court.	■ Retirez la batterie, puis tirez les extrémités du fil de coupe en appuyant et relâchant alternativement la tête de coupe.



FR

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
De l'herbe s'enroule autour de la tête de coupe et du boîtier du moteur.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Vous coupez de l'herbe haute au ras du sol.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Coupez l'herbe en plusieurs fois en partant du haut.</li></ul>

## GARANTIE

### POLITIQUE DE GARANTIE EGO

Veuillez consulter le site [egopowerplus.eu](http://egopowerplus.eu) pour trouver l'ensemble des modalités et conditions de la politique de garantie EGO

**LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES!****LEA EL MANUAL DEL USUARIO****ES****Aviso de seguridad**

Utilizar protección ocular



Utilizar protección para la cabeza



Usar calzado antideslizante



Tener cuidado con el contragolpe de las cuchillas



La distancia entre la máquina y otras personas debe ser al menos 15 m.



Diámetro del hilo: tenga en cuenta el diámetro del hilo de corte indicado.



Nivel de potencia acústica garantizado. La emisión de ruido al medio ambiente cumple la directiva de la Comunidad Europea.



Los productos eléctricos no deben eliminarse con la basura doméstica. Llévelos a un centro de reciclaje autorizado.

 $n_0$ 

Velocidad sin carga-Velocidad de giro, sin carga

 $I$ 

Corriente continua

**SÍMBOLOS DE SEGURIDAD**

**ADVERTENCIA:** Cuando se utilizan herramientas eléctricas, es posible que salgan despedidos objetos que podrían causar lesiones oculares graves. Antes de empezar a usar herramientas eléctricas, póngase siempre gafas de seguridad, gafas con cristales anti-impacto que cuenten con pantallas de protección lateral, o bien una máscara facial que proteja completamente la cara. Recomendamos usar una máscara de seguridad de amplia visión que pueda utilizarse encima de gafas graduadas, o bien gafas normales de seguridad equipadas con pantallas laterales.



Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.



Utilizar protección auditiva



Usar protección para las manos



Cuidado con los objetos arrojados



Desconecte la batería antes de realizar el mantenimiento



Anchura de corte: la anchura de corte máxima del cortabordes con cabezal de hilo



Este producto está en conformidad con las directivas de la CE aplicables.



Este producto está en conformidad con la legislación aplicable del Reino Unido.

V

Tensión

.../min

Por minuto

kg

Kilogramo

IPX5

Protección contra chorros de agua

## ESPECIFICACIONES

Tensión	56 V ===
Velocidad sin carga	Hasta 5800 /min
Mecanismo de corte	Cabezal de impacto
Tipo de hilo de corte	Hilo retorcido de nailon de 2,4 mm
Anchura de corte	38 cm
Temperatura de funcionamiento recomendada	0°C-40°C
Temperatura de almacenamiento recomendada	-20°C-70°C
Temperatura óptima de carga	5°C-40°C
Peso (sin batería)	5,8 kg
Nivel de potencia acústica ponderada $L_{WA}$	95 dB(A) K=1,1 dB(A)
Nivel de presión acústica medido a la altura del oído del usuario $L_{PA}$	82 dB(A) K=2,5 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizado $L_{WA}$ (medido según 2000/14/CE)	96 dB(A)
Evaluación de la vibración $a_h$	Empuñadura auxiliar delantera 2,1 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Empuñadura trasera 1,8 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- El nivel total de vibraciones especificado ha sido medido conforme al método de prueba estándar empleado en la industria y puede utilizarse para efectuar comparaciones entre herramientas.
- Asimismo, el nivel total de vibraciones declarado podrá utilizarse para efectuar una evaluación preliminar de la exposición del usuario a los niveles de vibración generados por la herramienta.

**AVISO:** Las vibraciones generadas durante el uso real de la herramienta eléctrica podrán diferir del valor declarado en función de la manera en que se utilice. A modo de protección, el usuario deberá utilizar guantes y protectores auditivos en condiciones reales de uso.

## LISTA DE EMBALAJE (Fig. A1)

### DESCRIPCIÓN

#### FAMILIARÍCESE CON EL CORTABORDES CON CABEZAL DE HILO (Fig. A1)

ES

1. Conexión
2. Palanca de desbloqueo
3. Abrazadera de tope
4. Empuñadura con bucle
5. Hilo de corte
6. Conjunto de protección
7. Tubo
8. Gatillo
9. Empuñadura posterior
10. Cabezal del cortabordes (cabezal de impacto)
11. Lengüeta de liberación
12. Cuchilla de recorte del hilo
13. Barrera de seguridad (solo para cabezal de desbrozadora)
14. Espiga de bloqueo de la barrera de seguridad (solo para cabezal de desbrozadora)
15. Brida exterior (solo para cabezal de desbrozadora)
16. Tuerca (solo para cabezal de desbrozadora)
17. Tornillo
18. Llave Allen

### MONTAJE

**▲ ADVERTENCIA:** Si alguna pieza falta o está rota, no utilice el producto hasta haber sustituido las piezas. Podrían producirse lesiones graves en caso de utilizar el producto si alguna de sus piezas falta o está dañada.

**▲ ADVERTENCIA:** No intente modificar esta herramienta ni fabricar accesorios no recomendados para el uso con este cortabordes. Cualquier alteración o modificación se considerará uso indebido y podría provocar una situación peligrosa con riesgo de sufrir lesiones graves.

**▲ ADVERTENCIA:** Para evitar una puesta en marcha accidental que podría causar lesiones graves, desenchufe siempre de la conexión el conector de la batería antes de montar piezas.

**⚠ ADVERTENCIA:** Si la herramienta está equipada con cabezal de desbrozadora, hay que instalar la barrera de seguridad.

### MONTAJE DE LA PROTECCIÓN

**ES**

**⚠ ADVERTENCIA:** Utilice siempre guantes al instalar o sustituir la protección. Tenga cuidado con la cuchilla instalada en la protección y protéjase las manos para evitar cortarse.

**⚠ ADVERTENCIA:** Nunca utilice la herramienta sin la protección instalada y firmemente sujetada en su sitio. ¡La protección deberá estar siempre instalada en la herramienta para proteger al usuario! Cuando la protección esté fijada, no intente nunca quitarla o ajustarla. ¡En caso de que haya que sustituirla, deberá hacerlo un técnico cualificado!

Afloje los dos tornillos de la protección y quítelos (fig. B), alinee los orificios de montaje de la protección con los orificios de instalación y, a continuación, bloquee la protección sobre la base del tubo utilizando los dos tornillos, junto con dos arandelas elásticas (fig. C).

**⚠ ADVERTENCIA:** Asegúrese de que la protección esté fijada tal como se muestra en las fig. B y C. ¡Si se fija de forma inversa provocará una situación de peligro grave!

### MONTAJE Y AJUSTE DE LA EMPUÑADURA CON BUCLE

1. Pare el motor y desenchufe el conector de la batería de la conexión, si está instalado.
2. Afloje la tuerca de palometa para separar la empuñadura ajustable con bucle (fig. D).

**NOTA:** Si la herramienta está equipada con cabezal de desbrozadora, instale la barrera de seguridad sobre la empuñadura con bucle utilizando los dos tornillos.

Fig. D, ver abajo la descripción de las piezas:

D-1	Empuñadura con bucle	D-4	Barrera de seguridad (solo para cabezal de desbrozadora)
D-2	Bloque de fijación	D-5	Espiga de bloqueo
D-3	Tuerca de palometa		

**NOTA:** Hay dos tipos de espiga de bloqueo, la más corta es para el cabezal del cortabordes. La más larga es para el cabezal de desbrozadora. Tenga cuidado de escoger la espiga de bloqueo correcta cuando use la herramienta.

3. Empuje la empuñadura con bucle sobre el tubo en la parte delantera de la abrazadera de tope. No la ponga nunca entre la abrazadera de tope y el área de la empuñadura trasera (fig. E).

**NOTA:** Ajuste la empuñadura con bucle entre la abrazadera de tope y la etiqueta de advertencia si la herramienta está equipada con el cabezal de desbrozadora (fig. F).

4. Inserte el bloque de fijación en la ranura de la empuñadura (fig. G).
5. Monte la espiga de bloqueo y sujetélos ligeramente con la tuerca de mariposa. Asegúrese de que la empuñadura con bucle quede hacia arriba y apunte hacia la parte superior de la empuñadura trasera (fig. H).
6. Ajuste la empuñadura con bucle entre la abrazadera de tope y la etiqueta, hasta encontrar una posición cómoda para usar el cortabordes..
7. Cierre la palanca de la espiga de bloqueo (fig. I).

**⚠ ADVERTENCIA:** Nunca utilice la herramienta sin la empuñadura con bucle instalada y firmemente sujetada en su sitio.

**⚠ ADVERTENCIA:** Fije solo la empuñadura con bucle entre la arandela de tope y la etiqueta.

### INSTALAR EL CABEZAL DEL CORTABORES CON LA CUCHILLA DE 3 DIENTES

1. Saque el enchufe de alimentación del cortabordes con cabezal de hilo.
2. Gire el cabezal del cortabordes para alinear la ranura en la brida con el orificio de bloqueo del tubo en la caja de engranaje, e inserte un estabilizador en el orificio (fig. J).
3. Gire el cabezal cortabordes en sentido horario para quitarlo (fig. J).
4. Quite el accesorio de protección aflojando los tres tornillos con arandelas (fig. K3).

**NOTA:** Debe llevar guantes para protegerse contra posibles lesiones cuando realice cualquier operación con la cuchilla de 3 dientes.

5. Monte en su posición la brida interior y la cubierta de la brida (fig. L1).
6. Instale la cuchilla en el eje del motor, asegurándose de que la superficie de la cuchilla esté a nivel con la superficie del saliente de la brida interior. Monte la brida exterior y la tuerca (fig. L2). Apriete previamente la tuerca a mano en sentido ANTIHORARIO.

- Coloque la caja de engranaje contra una superficie sólida como apoyo. Sujete con una mano el tubo de la desbrozadora y con la otra mano utilice la llave multifuncional para apretar la tuerca siguiendo la dirección de la flecha marcada en la brida exterior (fig. L3).

## FUNCIONAMIENTO

**ADVERTENCIA:** No permita que la confianza que supone el hecho de estar familiarizado con el producto dé lugar a descuidos. Recuerde que cualquier distracción de una fracción de segundo es suficiente para provocar lesiones graves.

**ADVERTENCIA:** Utilice siempre gafas de seguridad, así como protección auditiva. De lo contrario, los objetos despedidos por la acción de la herramienta podrían alcanzar sus ojos y provocar lesiones graves oculares o de otro tipo.

**ADVERTENCIA:** No utilice piezas o accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante de este producto. La utilización de piezas o accesorios no recomendados por el fabricante podría provocar lesiones graves.

**ADVERTENCIA:** Para evitar lesiones graves, desenchufe el conector de la batería de la conexión antes de realizar cualquier reparación, limpieza, cambio de accesorios o de retirar acumulaciones de material cortado.

### APLICACIONES

El producto puede utilizarse con lluvia.

Este producto puede utilizarse para los fines indicados a continuación:

**Recorte:** se usa para quitar hierba y malas hierbas junto a paredes, vallas, árboles y bordes.

**Corte:** se usa para cortar la hierba difícil de alcanzar con un cortacésped normal.

**NOTA:** La herramienta debe utilizarse únicamente para el fin previsto. Cualquier otro uso, por ejemplo el corte de setos, se considerará uso indebido.

### CONEXIÓN/DESCONEXIÓN DEL CABLE DE LA BATERÍA

**Utilizar solo con los acumuladores y cargadores enumerados en la fig. A2.**

**Cargue totalmente la batería antes de usarla por primera vez.**

#### Cómo instalar el cable de la batería (fig. M)

Alinee ▲ el enchufe con ▲ el cortabordes de hilo. Inserte el enchufe en la máquina hasta que la junta verde quede oculta totalmente en la conexión.

#### Para desconectarlo:

Suelte el cable de la batería de la ranura de montaje y saque el enchufe de la conexión del cortabordes de hilo.

### CÓMO SOSTENER EL CORTABORES CON CABEZAL DE HILO AL CORTAR LA HIERBA

**ADVERTENCIA:** Utilice ropa adecuada cuando trabaje con esta herramienta para reducir el riesgo de lesiones. No lleve puesta ropa holgada ni joyas. Utilice protección ocular y auditiva. Utilice pantalones largos, botas y guantes resistentes. No utilice pantalones cortos, sandalias, ni vaya descalzo.

Antes de ponerlo en marcha, sujeté el cortabordes con las dos manos, una en la empuñadura trasera y la otra en la empuñadura auxiliar delantera, que deberá estar extendida. A continuación, compruebe que tiene los pies en equilibrio y mantenga una distancia de corte adecuada.

**AVISO:** El cabezal del cortabordes está paralelo al suelo a una distancia de corte adecuada, sin que el usuario tenga que inclinarse.

### PUESTA EN MARCHA / PARADA DEL CORTABORES DE HILO (Fig. N)

#### Puesta en marcha

Ponga la palanca de desbloqueo en la posición "ON", empuje la lengüeta de bloqueo hacia delante y, a continuación, presione el gatillo interruptor. El gatillo ajusta la velocidad de forma continua. Cuanto más se levanta el gatillo, mayor es la velocidad.

N-1	Palanca de desbloqueo	N-3	Gatillo interruptor
N-2	Lengüeta de bloqueo		

#### Parada

Suelte el gatillo interruptor y vuelva a poner el botón de desbloqueo en la posición "OFF".

**ADVERTENCIA:** Desenchufe el conector de la batería de la conexión siempre que haga pausas en el trabajo, así como una vez finalizada la tarea.

**USO DEL CORTABORDES DE HILO**

**⚠ ADVERTENCIA:** Para evitar lesiones graves, lleve gafas de seguridad siempre que utilice esta herramienta. Use una mascarilla antipolvo si utiliza la herramienta en entornos polvorientos.

**ES**

Antes de cada uso, despeje la zona de trabajo. Quite todos los objetos como piedras, vidrios rotos, clavos, alambres, cables o cuerdas, ya que podrían salir despedidos por la acción de la herramienta o enredarse en el elemento de corte. Mantenga a los niños, las mascotas y otras personas fuera de la zona de trabajo. Mantenga a niños, mascotas y otras personas a una distancia mínima de 15 m; existe riesgo de que salgan objetos despedidos. Se recomienda que cualquier persona presente en la zona de trabajo utilice protección ocular. Apague inmediatamente el motor o desactive el dispositivo de corte si se acerca alguna persona.

**Antes de cada utilización, examine la herramienta por si hubiera piezas dañadas o desgastadas.**

Examine el cabezal de impacto, la protección y la empuñadura con bucle. Sustituya cualquier pieza que esté agrietada, deformada, doblada o presente cualquier tipo de daño.

Con el tiempo, el filo de la cuchilla de recorte de hilo situada en la protección puede llegar a embotarse. Se recomienda afilarla con una lima a intervalos periódicos o sustituirla por otra nueva.

**⚠ ADVERTENCIA:** Utilice siempre guantes cuando instale o sustituya la protección, así como cuando afile o cambie la cuchilla de corte del hilo. Tenga en cuenta la ubicación de la cuchilla instalada en la protección, y protéjase las manos adecuadamente para evitar lesionarse.

**Compruebe si hay alguna obstrucción en el cabezal del cortabordes**

- Para evitar obstrucciones, mantenga limpio el cabezal del cortabordes. Retire los recortes de césped, las hojas, la suciedad y cualquier otro residuo acumulado antes y después de cada uso.
- Cuando se obstruya, pare el cortabordes con cabezal de hilo y quite la batería. A continuación, elimine la hierba que se haya enredado alrededor del eje del motor o del cabezal del cortabordes.

**Limpie el cortabordes después de cada uso.**

**⚠ PRECAUCIÓN:** Cualquier obstrucción de los orificios de ventilación impedirá la correcta circulación de aire por el interior de la carcasa del motor, pudiendo hacer que este se sobrecaliente o sufra daños.

- Use solo jabón suave y un paño húmedo para limpiar la herramienta. No deje nunca que entre líquido en la herramienta ni sumerja ninguna parte de la herramienta en ningún líquido.

- Mantenga en todo momento los orificios de ventilación de la carcasa del motor libres de residuos.

**⚠ ADVERTENCIA:** Evite utilizar disolventes para limpiar las piezas de plástico. La mayoría de los plásticos se pueden dañar si se limpian con algunos de los tipos de disolventes disponibles en el mercado. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad y los residuos de polvo, aceite, grasa, etc.

**AJUSTE DE LA LONGITUD DEL HILO DE CORTE**

El cabezal del cortabordes permite al usuario ir extrayendo más hilo de corte del carrete sin tener que detener el motor. A medida que el hilo se deshilacha o se desgasta, se puede extraer hilo adicional golpeando levemente el cabezal de impacto sobre el suelo mientras se utiliza el cortabordes (fig. V).

**NOTA:** La extracción del hilo de corte se hará más difícil si el hilo se queda demasiado corto.

**⚠ ADVERTENCIA:** No retire ni modifique el conjunto de la cuchilla de corte del hilo. Una longitud excesiva de hilo de corte hará que el motor se sobrecaliente y podría provocar lesiones graves.

**Sustitución del hilo de corte**

**NOTA:** Utilice siempre el hilo de corte de nailon recomendado, cuyo diámetro no sea mayor que 2,7 mm. Si se utiliza otro hilo de corte distinto al especificado, el cortabordes de hilo podría calentarse excesivamente y sufrir daños.

**⚠ ADVERTENCIA:** Nunca utilice carretes de alambre, hilo metálico reforzado, cuerda, etc., ya que podrían romperse y sus trozos convertirse en proyectiles peligrosos.

1. Saque el enchufe de alimentación del cortabordes con cabezal de hilo.
2. En caso necesario, quite el hilo de corte que quede.
3. Corte 8 m de hilo e inserte el hilo en el orificio de montaje en el interior de la anilla (fig. 01). Empuje y tire del hilo desde el otro lado, hasta que aparezca la misma cantidad de hilo por ambos lados del carrete.
4. Presione, al mismo tiempo que gira el conjunto de la tapa inferior en la dirección de la flecha, para enrollar el hilo en el carrete hasta que se vean aproximadamente 12 cm de hilo por cada lado (fig. 02).

- Empuje el conjunto de la tapa inferior hacia abajo mientras tira de los hilos para hacer que el hilo avance manualmente, y para comprobar el montaje correcto del cabezal del cortabordes.

Si el hilo de corte se rompe de la salida del hilo o si no se libera hilo de corte cuando se golpea el cabezal del cortabordes, realice los pasos siguientes:

- Presione las lengüetas de liberación situadas en la tapa superior y retire el conjunto de la tapa inferior tirando de él hacia fuera (fig. K1 y K2).
- Quite el hilo de corte del carrete.
- Sujetando con una mano el conjunto de la tapa inferior, use la otra mano para agarrar el conjunto de la tapa inferior y alinear las lengüetas de la tapa superior con los orificios del conjunto de la tapa inferior (fig. O3); presione con la palma de la mano el conjunto de la tapa inferior, hasta que las lengüetas se enclaven en la tapa superior.
- Siga las instrucciones del apartado «SUSTITUCIÓN DEL HILO DE CORTE» para volver a cargar el hilo de corte.

## MANTENIMIENTO

**ADVERTENCIA:** Cuando repare la herramienta, utilice solo piezas idénticas a las originales. Examine la herramienta regularmente y lleve a cabo las operaciones de mantenimiento. Para garantizar la seguridad y fiabilidad del producto, todas las reparaciones deberá realizarlas un técnico cualificado.

**ADVERTENCIA:** Las herramientas que funcionan a batería no requieren enchufarse en una toma de corriente. Por lo tanto, siempre están listas para funcionar. Para evitar lesiones graves, extreme las precauciones y proceda con cuidado al efectuar tareas de mantenimiento, reparación o sustitución del elemento de corte o de otros accesorios.

**ADVERTENCIA:** Para evitar lesiones graves, desenchufe el conector de la batería de la conexión antes de realizar cualquier reparación, limpieza, cambio o instalación de accesorios o de retirar acumulaciones de material cortado.

### LUBRIQUE LA CAJA DE ENGRANAJES

Para disfrutar del mejor funcionamiento y una larga vida útil, lubrique la caja de engranajes con una grasa especial (4-5g cada vez) después de 50 horas de funcionamiento.

La grasa especial debe cumplir los siguientes requisitos.

- Pertenecer a DIN51818: grado de penetración NLGI-1.
- Grasa con base de éster.
- Propiedades de excelente baja temperatura de arranque, EP, rodamiento mecánico, resistencia a la abrasión y estabilidad oxidativa.
- Temperatura de funcionamiento entre -40~180°C. Retire la tapa de la batería y el tornillo sellador. Lubrique la caja de engranajes a través del orificio para aceite.

**ADVERTENCIA:** No lubricar mientras el aparato está conectado con la batería o funcionando.

### AFILAR LA CUCHILLA DE CORTE DEL HILO

**ADVERTENCIA:** Proteja siempre sus manos utilizando guantes gruesos cuando realice el mantenimiento de la cuchilla de corte del hilo.

- Quite de la protección la cuchilla de corte del hilo.
- Use guantes adecuados y protección ocular. Tenga cuidado de no cortarse.
- Sujete la cuchilla en un tornillo de banco.
- Lime con cuidado los filos de la cuchilla utilizando una lima de dientes finos o piedra de afilar y procurando mantener el ángulo original del filo.
- Vuelva a colocar la cuchilla en la protección y sujetela en su lugar con los dos tornillos.

### LIMPIEZA DE LA UNIDAD

- Limpie la herramienta utilizando un paño húmedo y detergente suave.
- No utilice detergentes fuertes en la carcasa de plástico o en la empuñadura. Ciertos aceites aromáticos, como aquellos a base de limón o resina de pino y disolventes como queroseño, podrían dañar estas piezas. La humedad también puede provocar descargas eléctricas. Utilice un paño suave y seco para eliminar cualquier resto de humedad.

### ALMACENAMIENTO DE LA HERRAMIENTA

- Desenchufe el conector de la batería de la conexión del cortabordes con cabezal de hilo cuando no lo utilice.
- Limpie a fondo la herramienta antes de guardarla.
- Almacene la herramienta en un lugar seco y bien ventilado, ya sea cerrado o a una altura suficiente que impida que los niños puedan alcanzarla. No la guarde encima ni cerca de fertilizantes, gasolina u otros productos químicos.

- Use una cubierta de transporte para las cuchillas de metal durante el transporte y almacenamiento.

**Protección del medio ambiente****ES**

¡No elimine aparatos eléctricos, baterías usadas ni cargadores de baterías junto con los desperdicios domésticos! Lleve este producto a un punto de reciclaje autorizado y depositelo por separado según corresponda. Las herramientas eléctricas se deben llevar a un punto de reciclaje con fin de proteger el medio ambiente.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
No arranca	■ La batería no está correctamente insertada en el cortabordes con cabezal de hilo.	■ Inserte correctamente la batería en el cabezal del cortabordes.
	■ No hay contacto eléctrico entre la batería y el cortabordes.	■ Vuelva a insertar la batería con el cargador especificado.
	■ La batería está agotada.	■ Cargue la batería.
La hierba se enreda alrededor del cabezal y de la carcasa del motor	■ La protección no está instalada en el cortabordes, haciendo que el hilo de corte quede extraído a una longitud excesiva y el motor se sobrecargue.	■ Desenchufe el conector de la batería de la conexión e instale la protección en el cortabordes.
	■ Se está utilizando un hilo de corte demasiado grueso.	■ Utilice hilo de corte de nailon recomendado, con un diámetro no superior a 3,0 mm.
	■ Hay hierba enrollada en el eje del motor o el cabezal del cortabordes.	■ Apague el cortabordes, quite la batería y quite la hierba del eje y del cabezal del cortabordes.
	■ El motor se ha sobrecargado.	■ La máquina se recuperará cuando se retire la carga. Para un trabajo continuo, reduzca la carga de la herramienta.
	■ La batería o el cortabordes están demasiado calientes.	■ Espere a que la batería o el cortabordes se hayan enfriado lo suficiente hasta que su temperatura sea inferior a 67°C.
	■ El conector de la batería se ha desenchufado de la herramienta.	■ Vuelva a enchufar el conector.
	■ La batería está agotada.	■ Cargue la batería.



ES

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El hilo de corte no se puede liberar.	■ Hay hierba enrollada en el eje del motor o el cabezal del cortabordes.	■ Apague el cortabordes, quite la batería y retire la hierba del eje del motor y cabezal del cortabordes.
	■ No queda suficiente hilo de corte en el cabezal del cortabordes.	■ Quite la batería y sustituya el hilo de corte. Consulte el apartado "SUSTITUCIÓN DEL HILO DE CORTE" en este manual.
	■ El cabezal del cortabordes está sucio.	■ Quite la batería y limpie el conjunto de la tapa inferior, el carrete y la tapa superior.
	■ El hilo está enredado en el cabezal del cortabordes.	■ Quite la batería, retire el hilo de corte del carrete y vuelva a enrollarlo. Consulte el apartado "SUSTITUCIÓN DEL HILO DE CORTE" en este manual.
	■ El hilo es demasiado corto.	■ Quite la batería y tire de los extremos del hilo de corte mientras presiona y suelta alternativamente el cabezal del cortabordes.
La hierba se enreda alrededor del cabezal y de la carcasa del motor	■ Está cortando a nivel del suelo hierba demasiado alta.	■ Corte la hierba en varias secciones desde arriba hasta el nivel del suelo.

## GARANTÍA

### POLITICA DE GARANTÍA EGO

Por favor visite nuestra página web [egopowerplus.eu](http://egopowerplus.eu) para los términos y las condiciones completas de la política de garantía EGO.

**LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES!****LEIA O MANUAL DE INSTRUÇÕES****PT****SÍMBOLOS DE SEGURANÇA**

**A AVISO:** O funcionamento de qualquer ferramenta elétrica pode dar origem ao ressalto de quaisquer objetos estranhos que podem atingir os olhos, podendo dar origem a sérias lesões oculares. Antes de começar a utilizar a ferramenta elétrica, utilize sempre óculos de segurança com proteções laterais e uma proteção completa para o rosto, quando necessário. Recomendamos a utilização de máscaras de segurança com visão panorâmica por cima dos óculos ou óculos de segurança padrão com proteção lateral.



Alerta de segurança



Use proteção ocular.



Use proteção para a cabeça.



Use calçado antiderrapante.



Tenha cuidado com o ressalto da lâmina.



A distância entre a máquina e terceiros deve ser de, pelo menos, 15 m.



Diâmetro do fio - O diâmetro do fio de corte de nylon



Nível de potência do som garantido. Emissão de ruído para o ambiente de acordo com a diretiva da Comunidade Europeia.



Os resíduos elétricos não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum. Entregue-os num centro de reciclagem autorizado.

 $n_0$  Velocidade sem carga-Velocidade de rotação, sem carga

Corrente direta



De modo a reduzir os riscos de lesões, o utilizador tem de ler o manual de utilização.



Use proteção auditiva.



Use proteção para as mãos.



Tenha cuidado com os objetos atirados.



Desligue a bateria antes da manutenção.



Largura de corte - A largura máx. de corte da roçadora de fio



Este produto encontra-se em conformidade com as diretrivas CE aplicáveis.



Este produto encontra-se em conformidade com a legislação no Reino Unido.

V      Voltagem

.../min    Por minuto

kg      Quilograma

IPX5    Proteção contra jatos de água



## ESPECIFICAÇÕES

PT

Voltagem	56 V ---
Velocidade sem carga	Até 5800/min
Mecanismo de corte	Cabeça de choque
Tipo de fio de corte	Fio torcido de nylon de 2,4 mm
Largura de corte	38 cm
Temperatura de funcionamento recomendada	0°C-40°C
Temperatura de armazenamento recomendada	-20°C-70°C
Temperatura de carregamento ótima	5°C-40°C
Peso (sem a bateria)	5,8 kg
Nível de potência do som medido $L_{WA}$	95 dB(A) K=1,1 dB(A)
Nível da pressão do som no ouvido do operador $L_{PA}$	82 dB(A) K=2,5 dB(A)
Nível de potência acústica garantido $L_{WA}$ (medido de acordo com 2000/14/CE)	96 dB(A)
Avaliação da vibração $a_h$ :	Pega auxiliar dianteira 2,1 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>  Pega traseira 1,8 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- O valor total declarado da vibração foi medido de acordo com um método de teste padrão e pode ser usado para comparar duas ferramentas;
- O valor total declarado da vibração também pode ser usado numa avaliação preliminar da exposição.

**AVISO:** A emissão de vibrações durante a utilização da ferramenta elétrica pode diferir do valor declarado em que a ferramenta é usada. De modo a proteger o utilizador, este deverá utilizar luvas e proteção auditiva nas condições atuais de utilização.

## LISTA DE PEÇAS (Imagen A1)

### Descrição

#### CONHEÇA A SUA ROÇADORA DE FIO (Imagen A1)

1. Tomada

40

ROÇADORA DE FIO SEM FIOS DE IÃO DE LÍTIO DE 56 VOLTS — STX3800

2. Alavanca de desbloqueio
3. Anilha de entrada
4. Pega em arco
5. Linha de corte
6. Conjunto da proteção
7. Eixo
8. Gatilho
9. Pega traseira
10. Cabeça da roçadora (cabeça de choque)
11. Aba de libertação
12. Lâmina de corte do fio
13. Barra de barreira de segurança (apenas para a cabeça da moto-roçadora)
14. Haste de fixação da barra de barreira de segurança (apenas para a cabeça da moto-roçadora)
15. Rebordo exterior (apenas para a cabeça da moto-roçadora)
16. Porca (apenas para a cabeça da moto-roçadora)
17. Parafuso
18. Chave sextavada

### MONTAGEM

**AVISO:** Se houver peças danificadas ou em falta, não utilize o produto até ter substituído essas peças. Utilizar este produto com peças danificadas ou em falta pode dar origem a lesões pessoais sérias.

**AVISO:** Não tente modificar este produto nem criar acessórios que não sejam recomendados para utilizar com esta roçadora de fio. Qualquer alteração ou modificação é considerada uma má utilização e pode dar origem a perigos, que podem levar a possíveis lesões pessoais sérias.

**AVISO:** Para evitar um arranque acidental que possa causar lesões pessoais sérias, retire sempre o conector da bateria da tomada durante a montagem das peças.

**AVISO:** Quando a ferramenta vier equipada com uma cabeça de moto-roçadora, deverá montar a barra de barreira de segurança.

### MONTAR A PROTEÇÃO

**AVISO:** Use sempre luvas quando montar ou substituir a proteção. Tenha cuidado com a lâmina na proteção e proteja a sua mão contra cortes.

**AVISO:** Nunca utilize o aparelho sem a proteção bem colocada. A proteção tem de estar sempre no aparelho para proteger o utilizador. Quando a proteção estiver fixada, nunca tente retirar nem ajustar a proteção. Se for necessário substituí-la, isso deverá ser efetuado por um técnico de reparação qualificado!

Solte e retire os dois parafusos da proteção (Imagem B), alinhe os orifícios de montagem da proteção com os orifícios de montagem e, depois, fixe a proteção na base do eixo com dois parafusos, juntamente com duas anilhas de mola (Imagem C).

**AVISO:** Certifique-se de que a proteção é fixada de acordo com a Imagem B e C. Qualquer fixação inversa dará origem a grandes perigos!

#### MONTAR E AJUSTAR A PEGA EM ARCO

- Pare o motor e retire o conector da bateria da tomada, caso esteja instalada.
- Desaperte a porca de asas para separar a pega em arco ajustável (Imagem D).

**AVISO:** Instale o conjunto da barra de barreira de segurança na pega em arco com os dois parafusos quando a ferramenta vier equipada com a cabeça da moto-roçadora.

Imagen D: Descrição das peças apresentada abaixo:

D-1	Pega em arco	D-4	Barra de barreira de segurança (apenas para a cabeça da moto-roçadora)
D-2	Bloco de fixação	D-5	Haste de fixação
D-3	Porca de asas		

**AVISO:** Existem dois tipos de haste de fixação. A curta é para a cabeça da roçadora. A comprida é para a cabeça da moto-roçadora. Tenha o cuidado de escolher a haste de fixação correta quando usar a ferramenta.

- Pressione a pega em arco para o eixo na frente da anilha de entrada. Nunca a coloque entre a anilha de entrada e a área da pega traseira (Imagem E).

**AVISO:** Ajuste a pega em arco entre a anilha de entrada e a etiqueta de aviso quando a ferramenta vier equipada com a cabeça da moto-roçadora (Imagem F).

- Insira o bloco de fixação na ranhura da pega (Imagem G).
- Monte a haste de fixação e pré-aperte com a porca de asas. Certifique-se de que a pega em arco fica para cima, virada para o topo da pega traseira (Imagem H).

- Ajuste a pega em arco entre a anilha de entrada e a etiqueta, até encontrar a posição confortável quando usar a roçadora.

- Fixe a alavanca da haste de fixação (Imagem I).

**AVISO:** Nunca utilize a ferramenta sem a pega em arco bem colocada.

**AVISO:** Fixe a pega em arco apenas entre a anilha de entrada e a etiqueta.

#### SUBSTITUA A CABEÇA DA ROÇADORA PELA LÂMINA DE 3 DENTES

- Retire a ficha da alimentação do aparador de fio.
- Rode a cabeça do aparador para alinhar a ranhura no rebordo com o orifício de fixação do eixo na estrutura do carro e insira um estabilizador no orifício (Imagem J).
- Rode a cabeça do aparador no sentido dos ponteiros do relógio para a retirar (Imagem J).
- Retire a proteção, desapertando os três parafusos com anilha (Imagen K3).

**AVISO:** Para se proteger de lesões, tem de usar luvas antes de qualquer operação com a lâmina de 3 dentes.

- Monte o rebordo interior e a cobertura do rebordo no respetivo lugar (Imagen L1).
- Monte a lâmina no eixo do motor, certificando-se de que a superfície da lâmina fica nivelada com a superfície da saliência do rebordo interior. Monte o rebordo exterior e a porca (Imagen L2). Aperte à mão a porca no SENTIDO INVERSO AO DOS PONTEIROS DO RELÓGIO.
- Coloque a estrutura do carro contra uma superfície sólida para a suportar. Com uma mão, segure o eixo da moto-roçadora e, com a outra mão, segure a chave multifunções para apertar a porca na direção da seta assinalada no rebordo exterior (Imagen L3).

#### FUNCIONAMENTO

**AVISO:** Não deixe que a sua familiaridade com o produto o torne descuidado. Lembre-se de que uma fração de segundo de desatenção é o suficiente para sofrer uma lesão séria.

**AVISO:** Utilize sempre proteção ocular, juntamente com proteção auricular. Se não o fizer, pode apanhar com objetos nos olhos, dando origem a possíveis lesões sérias.

**⚠ AVISO:** Não utilize quaisquer acessórios para além dos recomendados pelo fabricante deste produto. A utilização de acessórios que não sejam recomendados pode dar origem a lesões pessoais sérias.

PT

**⚠ AVISO:** Para evitar lesões pessoais sérias, desligue o conector da bateria da tomada antes da reparação, limpeza, mudança de acessórios ou remoção de material da unidade.

## APLICAÇÕES

O produto pode ser usado à chuva.

Pode utilizar este produto com os intuios listados em baixo:

**Aparar:** Usado para retirar relva e ervas encostadas a paredes, vedações, árvores e canteiros.

**Cortar:** Usado para cortar relva de difícil acesso com uma máquina de cortar relva normal.

**AVISO:** A ferramenta tem de ser usada apenas conforme descrito. Qualquer outra utilização, por exemplo desbaste de sebes, será considerada má utilização.

## FIXAR/RETIRAR O CABO DA BATERIA

**Utilize apenas com as baterias e carregadores listados na imagem A2.**

**Carregue por completo antes da primeira utilização.**

### Instalar o fio da bateria (Imagem M)

Alinhe ▲ da ficha com ▲ da roçadora. Insira a ficha na máquina até que o vedante verde desapareça por completo na tomada.

### Retirar

Liberte o fio da bateria da ranhura de fixação e retire a ficha da roçadora.

## SEGURAR O APARADOR DE FIO

**⚠ AVISO:** Vista-se adequadamente para reduzir o risco de lesões quando utilizar este aparelho. Não utilize roupa larga ou joias. Utilize proteções oculares e auditivas.

Utilize calças compridas e resistentes, botas e luvas. Não utilize roupa curta, sandálias nem ande descalço.

Antes da utilização, segure a roçadora com ambas as mãos, uma mão na pega traseira e a outra na pega auxiliar dianteira, que deverá ficar direita. Depois verifique se existe equilíbrio e uma distância de corte apropriada.

**AVISO:** A cabeça da roçadora deverá estar paralela ao chão a uma distância de corte adequada sem que o operador tenha de se dobrar.

## LIGAR/DESLIGAR A ROÇADORA DE FIO (Imagem N)

### Para ligar

Prima a alavanca de desbloqueio para a posição “ON”, prima o trinco de fixação para a frente e prima o gatilho do interruptor. O gatilho ajusta a velocidade continuamente. Quanto mais pressionar o gatilho, maior será a velocidade.

N-1	Alavanca de desbloqueio	N-3	Gatilho do interruptor
N-2	Trinco de fixação		

### Para parar

Liberte o gatilho do interruptor e prima o botão de desbloqueio para a posição “OFF”.

**⚠ AVISO:** Retire sempre o conector da bateria da tomada durante pausas de trabalho e após terminar o trabalho.

## USAR A ROÇADORA DE FIO

**⚠ AVISO:** Para evitar lesões pessoais sérias, utilize sempre óculos de segurança quando utilizar este aparelho. Use uma máscara para o rosto ou máscara do pó em locais poeirentos.

Desobstrua a área a ser cortada antes de cada utilização. Retire todos os objetos, como pedras, vidro partido, pregos, arames ou fios que possam ser atirados ou ficar presos no acessório de corte. Afaste as crianças, terceiros e animais. No mínimo, mantenha as crianças, terceiros e animais a um raio de 15 metros. Poderá continuar a haver um risco para as pessoas devido aos objetos que possam ser atirados. Quaisquer terceiros deverão ser encorajados a utilizar proteção ocular. Se alguém se aproximar, desligue imediatamente o motor e o acessório de corte.

**Antes de cada utilização, verifique se existem peças gastas ou danificadas.**

Verifique a cabeça de choque, proteção e pega em arco, e substitua as peças rachadas, torcidas, dobradas ou danificadas de algum modo.

Esta lâmina para cortar o fio na extremidade da proteção pode deixar de ficar afiada com o passar do tempo. Recomendamos que afie periodicamente com uma lima ou que a substitua por uma lâmina nova.

**⚠ AVISO:** Use sempre luvas quando montar ou substituir a proteção ou afiar ou substituir a lâmina de corte do fio. Tenha em conta a localização da lâmina na proteção e proteja a sua mão contra ferimentos.

### Verificar se existem bloqueios na cabeça da roçadora

- Para evitar bloqueios, mantenha a cabeça da roçadora limpa. Retire restos de relva, folhas, sujidade e outros detritos acumulados antes e após cada utilização.
- Quando ocorrer um bloqueio, pare a roçadora e retire a bateria. Depois, retire qualquer erva que possa ter ficado presa no eixo do motor ou cabeça da roçadora.

### Após cada utilização, limpe a roçadora.

**⚠ CUIDADO:** As obstruções nas aberturas de ventilação impedem que o ar flua para a estrutura do motor, dando origem a um sobreaquecimento ou danos no motor.

- Utilize apenas detergente neutro e um pano humedecido para limpar o aparelho. Nunca permita que entre líquido no aparelho e nunca coloque qualquer parte do aparelho dentro de qualquer líquido.
- Mantenha sempre as aberturas de ventilação da estrutura do motor sem lixo.

**⚠ AVISO:** Evite utilizar solventes quando limpa peças de plástico. Grande parte dos plásticos podem ficar danificados devido a vários tipos de solventes comerciais. Utilize panos limpos para retirar a sujidade, pó, óleo, gordura, etc.

### AJUSTAR O COMPRIMENTO DO FIO DE CORTE

A cabeça da roçadora permite ao operador libertar mais linha de corte sem parar o motor. À medida que a linha fica gasta, pode libertar mais linha, batendo ligeiramente a cabeça de choque no chão enquanto utiliza a roçadora (Imagem V).

**AVISO:** A libertação da linha irá ser mais difícil pois a linha começa a ficar mais curta.

**⚠ AVISO:** Não retire nem altere o conjunto da lâmina de corte da linha. Uma linha com um comprimento excessivo faz o motor sobreaquecer e pode dar origem a lesões pessoais sérias.

### Substituição da linha

**AVISO:** Use sempre o fio de corte de nylon recomendado, com um diâmetro que não exceda 2,7 mm. Usar o fio com outros intuios pode fazer com que a roçadora sobreaqueça ou fique danificada.

**⚠ AVISO:** Nunca use fio de metal reforçado, arame, corda, etc. Estes podem partilhar e tornar-se projéteis perigosos.

1. Retire a ficha da alimentação do aparador de fio.
2. Retire o fio de corte restante, se necessário.

3. Corte 8m de fio de corte. Insira o fio no orifício de fixação no interior do ilhó (Imagem 01). Pressione e puxe o fio a partir do outro lado, até que apareçam quantidades iguais de fio em ambos os lados da bobina.
4. Pressione, enquanto roda o conjunto da cobertura inferior na direção da seta, para enrolar o fio na bobina até que apareçam cerca de 12 cm de fio de cada lado (Imagem 02).
5. Pressione o conjunto da cobertura dianteira para baixo enquanto puxa os fios para os fazer avançar manualmente, e certifique-se da montagem adequada da cabeça do aparador.

Quando o fio de corte se partir na saída do fio, ou não for libertado quando bater com a cabeça do aparador, siga os passos apresentados abaixo:

1. Prima as abas de libertação na cobertura dianteira e retire o conjunto da cobertura inferior puxando a direito (Imagem K1 e K2).
2. Retire o fio de corte do fixador da bobina.
3. Com uma mão a segurar o conjunto da cobertura superior, use a outra mão para segurar o conjunto da cobertura inferior e alinhar as abas na cobertura com os orifícios no conjunto da cobertura inferior (Imagem 03). Use a palma da mão para pressionar o conjunto da cobertura inferior até que as abas fiquem fixadas na cobertura superior.
4. Siga as instruções em "SUBSTITUIÇÃO DO FIO" para recarregar o fio de corte.

### MANUTENÇÃO

**⚠ AVISO:** Quando fizer reparações, utilize apenas peças sobresselentes idênticas. Inspecione e efetue a manutenção da máquina com regularidade. Para assegurar a segurança e bom funcionamento, todas as reparações deverão ser efetuadas por um técnico de reparação qualificado.

**⚠ AVISO:** As ferramentas que funcionam a bateria não têm de ser ligadas a uma tomada elétrica; assim, estão sempre em estado de funcionamento. Para evitar lesões pessoais sérias, tenha muito cuidado quando efetuar a manutenção, reparação ou mudança de acessório de corte ou de outros acessórios.

**⚠ AVISO:** Para evitar lesões pessoais sérias, retire o conector da bateria da tomada antes da reparação, limpeza, mudança de acessórios ou remoção de material da unidade.

## LUBRIFICAR A CAIXA DOS CARRETOS

Para um melhor funcionamento e um tempo de vida mais prolongado, lubrifique a caixa dos carretos com um lubrificante especial (cerca de 4 a 5 g de cada vez) a cada 50 horas de funcionamento.

O lubrificante especial deverá ir de encontro aos seguintes requisitos.

PT

1. Pertencer ao grau de penetração cónica DIN51818:NLGI-1.
2. Lubrificante à base de éster.
3. Excelente arranque a baixas temperaturas, EP, resistente à abrasão e desgaste mecânico e propriedades estabilizadoras oxidativas.
4. A temperatura de funcionamento tem de se encontrar entre os -40°C e os 180°C. Retire a ficha da bateria e o parafuso vedante. Lubrifique a caixa dos carretos através do orifício do óleo.

**⚠ AVISO:** Não lubrifique enquanto a roçadora ainda estiver ligada à bateria ou a funcionar.

## AFIAR A LÂMINA DE CORTE DO FIO

**⚠ AVISO:** Proteja sempre as suas mãos com luvas resistentes quando efetuar qualquer trabalho de manutenção na lâmina de corte do fio.

1. Retire a lâmina de corte do fio da proteção.
2. Use proteção ocular adequada e luvas, e tenha cuidado para não se cortar.
3. Fixe a lâmina num torno.
4. Lime cuidadosamente as extremidades de corte da lâmina com uma lima para dentes finos, ou pedra de afiar, mantendo o ângulo original da extremidade de corte.
5. Volte a colocar a lâmina na proteção e fixe no respetivo lugar com os dois parafusos.

## LIMPEZA DA UNIDADE

- Limpe a unidade com um pano ligeiramente embebido em água e um detergente neutro.
- Não use detergentes fortes na estrutura de plástico ou na pega. Estes podem ser danificados por determinados óleos aromáticos, como pinho e limão e por solventes como querosene. A humidade também pode causar um perigo de choque. Retire qualquer vestígio de humidade com um pano suave e seco.

## GUARDAR A UNIDADE

- Retire o conector da bateria da tomada da roçadora de fio quando não a utilizar.

- Limpe bem o aparelho antes de o guardar.
- Guarde a unidade num local seco, bem ventilado, trancado ou elevado, fora do alcance das crianças. Não armazene a unidade em cima ou perto de fertilizantes, gasolina ou outros químicos.
- Utilize uma cobertura de transporte para as lâminas de metal durante o transporte e armazenamento.

## Proteção do ambiente



Não elimine equipamento elétrico, bateria gasta nem carregador juntamente com o lixo doméstico comum! Leve este produto a um centro de reciclagem autorizado para que possa haver uma separação das peças. As ferramentas elétricas têm de ser devolvidas em instalações de reciclagem ambientalmente compatíveis.

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
Falha ao iniciar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ A bateria não foi colocada no corta-sabesp.</li> <li>■ Não existe contacto elétrico entre a roçadora e a bateria.</li> <li>■ A bateria está gasta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Fixe a bateria na roçadora de fio.</li> <li>■ Volte a inserir a bateria com o carregador especificado.</li> <li>■ Carregue a bateria.</li> </ul>
A relva enrola-se à volta da cabeça da roçadora e da estrutura do motor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ A proteção não está montada na roçadora, fazendo com que haja um fio excessivamente comprido e o sobreaquecimento do motor.</li> <li>■ Está a usar uma linha de corte muito pesada.</li> <li>■ O eixo do motor ou a cabeça da roçadora está cheia de erva.</li> <li>■ O motor está sobrecarregado.</li> <li>■ A bateria ou a roçadora de fio estão muito quentes.</li> <li>■ O conector da bateria foi desligado da ferramenta.</li> <li>■ A bateria está gasta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Retire o conector da bateria da tomada e monte a proteção na roçadora.</li> <li>■ Use o fio de corte de nylon recomendado com um diâmetro nunca superior a 3,0 mm.</li> <li>■ Pare a roçadora, retire a bateria e retire a relva do eixo e da cabeça da roçadora.</li> <li>■ A máquina recupera quando a carga for retirada. Para um funcionamento contínuo, diminua a carga da máquina.</li> <li>■ Deixe a bateria ou roçadora arrefecer até que a temperatura atinja menos de 67°C.</li> <li>■ Volte a ligar o conector.</li> <li>■ Carregue a bateria.</li> </ul>
O fio de corte não pode ser libertado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ O eixo do motor ou a cabeça da roçadora está cheia de erva.</li> <li>■ Não tem fio suficiente na cabeça da roçadora.</li> <li>■ A cabeça da roçadora está suja.</li> <li>■ O fio está entrelaçado na cabeça da roçadora.</li> <li>■ O fio é demasiado curto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pare a roçadora, retire a bateria e retire a relva do eixo do motor e da cabeça da roçadora.</li> <li>■ Retire a bateria e substitua o fio de corte. Siga a secção "SUBSTITUIÇÃO DO FIO" neste manual.</li> <li>■ Retire a bateria e limpe o conjunto da cobertura inferior, bobina e cobertura superior.</li> <li>■ Retire a bateria, retire o fio da bobina e enrole. Siga a secção "SUBSTITUIÇÃO DO FIO" neste manual.</li> <li>■ Retire a bateria e puxe os fios enquanto pressiona alternadamente e liberta a cabeça da roçadora.</li> </ul>
A relva enrola-se à volta da cabeça da roçadora e da estrutura do motor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Corte erva alta até ao nível do solo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Corte as ervas em várias secções, desde o topo até ao fundo.</li> </ul>

PT



## GARANTIA

### POLÍTICA DE GARANTIA EGO

Por favor, visite o website [egopowerplus.eu](http://egopowerplus.eu) para saber todos os termos e condições da política de garantia EGO.

PT

## LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI!



**LEGGERE IL MANUALE DI ISTRUZIONI**

## SIMBOLI DI SICUREZZA

**AVVERTENZA!** L'uso di apparecchi elettrici può causare il lancio di oggetti estranei verso l'operatore, con il rischio di lesioni gravi agli occhi. Durante l'uso dell'apparecchio, indossare sempre occhiali protettivi o occhiali di sicurezza con protezioni laterali e, se necessario, una maschera facciale. Si consiglia di indossare una maschera di sicurezza con ampio campo visivo sopra gli occhiali o occhiali di sicurezza standard con protezioni laterali.

**IT**



Avvertenza di sicurezza



Indossare protezioni per gli occhi



Indossare protezioni per la testa



Indossare calzature antiscivolo



Rischio di contraccolpo



Distanza minima tra l'apparecchio e le persone presenti: 15 metri



Diametro del filo - Diametro del filo di taglio in nylon



Livello di potenza sonora garantito. Emissione di rumore nell'ambiente conforme alla direttiva dell'Unione europea.



I prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Portarli presso un centro di riciclaggio autorizzato.

$n_0$

Velocità a vuoto-Velocità di rotazione, senza carico

$\equiv$

Corrente continua



Per ridurre il rischio di infortunio, l'operatore deve leggere il manuale di istruzioni.



Indossare protezioni per le orecchie



Indossare protezioni per le mani



Fare attenzione agli oggetti proiettati dall'apparecchio



Collegare la batteria prima della manutenzione



Aampiezza di taglio - Aampiezza di taglio max. del decespugliatore



Questo prodotto è conforme alle direttive europee applicabili.



Questo prodotto è conforme alle direttive britanniche applicabili.

V Tensione

.../min Al minuto

kg Chilogrammo

IPX5 Protezione contro i getti d'acqua

## SPECIFICHE TECNICHE

IT

Tensione	56 V ---
Velocità a vuoto	Fino a 5800 /min
Meccanismo di taglio	Testa con rilascio del filo mediante pressione
Tipo di filo di taglio	Filo in nylon attorcigliato 2,4 mm
Aampiezza di taglio	38 cm
Temperatura di funzionamento raccomandata	0°C-40°C
Temperatura di conservazione raccomandata	-20°C-70°C
Temperatura di ricarica ottimale	5°C-40°C
Peso (senza gruppo batteria)	5,8 kg
Livello di potenza sonora misurato $L_{WA}$	95 dB(A) K=1,1 dB(A)
Livello di pressione sonora a livello dell'orecchio dell'operatore $L_{PA}$	82 dB(A) K=2,5 dB(A)
Livello di potenza sonora garantito $L_{WA}$ (misurato conformemente a 2000/14/EC)	96 dB(A)
Valore di vibrazioni $a_h$ :	Impugnatura anteriore ausiliaria 2,1 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Impugnatura posteriore 1,8 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Il valore totale di vibrazioni indicato è stato misurato tramite il metodo di collaudo standard e può essere utilizzato per confrontare l'apparecchio con altri prodotti analoghi.
- Il valore totale di vibrazioni indicato può essere utilizzato anche per una valutazione preliminare dei livelli di esposizione.

**NOTA:** L'emissione di vibrazioni durante l'uso effettivo dell'apparecchio può variare rispetto al valore indicato in base a come viene utilizzato l'utensile. Per proteggersi, l'operatore deve indossare guanti e dispositivi di protezione per le orecchie in base alle reali condizioni d'uso.

## CONTENUTO DELLA CONFEZIONE (Fig. A1)

## DESCRIZIONE

## DESCRIZIONE DEL DECESPUGLIATORE (Fig. A1)

1. Presa
2. Leva di sbloccaggio
3. Anello limitatore
4. Impugnatura ad anello
5. Filo di taglio
6. Gruppo protezione parasassi
7. Asta
8. Interruttore a leva
9. Impugnatura posteriore
10. Testa di taglio (rilascio del filo mediante pressione)
11. Linguetta di rilascio
12. Lama taglia-filo
13. Barra di protezione (solo per testa di taglio con lama)
14. Perno di bloccaggio della barra di protezione (solo per testa di taglio con lama)
15. Flangia esterna (solo per testa di taglio con lama)
16. Dado (solo per testa di taglio con lama)
17. Vite
18. Chiave esagonale

## ASSEMBLAGGIO

**AVVERTENZA!** In caso di componenti danneggiati o mancanti, non usare l'apparecchio finché i componenti non vengono sostituiti. L'uso dell'apparecchio con componenti danneggiati o mancanti comporta il rischio di lesioni gravi.

**AVVERTENZA!** Non tentare di modificare l'apparecchio o creare accessori non raccomandati per l'uso con questo apparecchio. Tali alterazioni o modifiche costituiscono un uso improprio e comportano condizioni pericolose e il rischio di lesioni gravi.

**AVVERTENZA!** Per evitare l'avvio accidentale e il conseguente rischio di lesioni gravi, scollegare sempre il connettore della batteria dalla presa durante l'assemblaggio dei componenti.

**AVVERTENZA!** Quando sull'utensile è installata la testa di taglio con lama, è necessario installare anche la barra di protezione.

### INSTALLAZIONE DELLA PROTEZIONE PARASASSI

**AVVERTENZA!** Indossare sempre i guanti durante l'installazione o la sostituzione della protezione parasassi. Fare attenzione alla lama sulla protezione parasassi e proteggere le mani dal rischio di lesioni.

**AVVERTENZA!** Non usare l'apparecchio se la protezione parasassi non è posizionata correttamente e saldamente. La protezione parasassi deve essere sempre installata per proteggere l'operatore! Dopo aver fissato la protezione parasassi, non tentare mai di rimuoverla o regolarla. Se è necessario sostituirla, affidare l'operazione a un tecnico qualificato!

Allentare e rimuovere le due viti dalla protezione parasassi (Fig. B), allineare i fori di montaggio della cuffia con i fori di assemblaggio, quindi bloccare la cuffia sulla base dell'asta con le due viti e le due rondelle a molla (Fig. C).

**AVVERTENZA!** Accertarsi che la cuffia sia fissata come illustrato in Fig. B e C; un fissaggio invertito comporta gravi rischi!

### INSTALLAZIONE E REGOLAZIONE DELL'IMPUGNATURA AD ANELLO

1. Arrestare il motore e scollegare il connettore della batteria dalla presa, se installata.
2. Allentare il dado a farfalla per separare l'impugnatura ad anello regolabile (Fig. D).

**NOTA:** installare il gruppo barra di protezione sull'impugnatura ad anello con le due viti se sull'utensile è installata la testa di taglio con lama.

Descrizione delle parti in Fig. D:

D-1	Impugnatura ad anello	D-4	Barra di protezione (solo per testa di taglio con lama)
D-2	Morsetto	D-5	Perno di bloccaggio
D-3	Dado a farfalla		

**NOTA:** sono inclusi due tipi di perno di bloccaggio; quello più corto è destinato alla testa di taglio con filo, quello più lungo è destinato alla testa di taglio con lama. Selezionare il perno di bloccaggio corretto durante l'uso dell'utensile.

3. Spingere l'impugnatura ad anello sull'asta, davanti all'anello limitatore. Non posizionarla tra l'anello limitatore e l'area dell'impugnatura posteriore (Fig. E).

**NOTA:** regolare la posizione dell'impugnatura ad anello tra l'anello limitatore e l'etichetta quando sull'utensile è installata la testa di taglio con lama (Fig. F).

4. Inserire il morsetto nella fessura dell'impugnatura (Fig. G).
5. Inserire il perno di bloccaggio e serrarlo leggermente con il dado a farfalla. Accertarsi che l'impugnatura ad anello sia ruotata verso l'alto e rivolta verso la parte superiore dell'impugnatura posteriore (Fig. H).
6. Regolare la posizione dell'impugnatura ad anello tra l'anello limitatore e l'etichetta fino a trovare la posizione più confortevole durante l'uso dell'utensile.
7. Chiudere la leva del perno di bloccaggio (Fig. I).

**AVVERTENZA!** Non usare l'apparecchio se l'impugnatura ad anello non è posizionata saldamente.

**AVVERTENZA!** Fissare l'impugnatura ad anello esclusivamente tra l'anello limitatore e l'etichetta.

### SOSTITUZIONE DELLA TESTA DI TAGLIO CON FILO CON LA LAMA A 3 DENTI

1. Scollegare il cavo di alimentazione dal decespugliatore.
2. Ruotare la testa del decespugliatore per allineare la fessura nella flangia con il foro di bloccaggio dell'asta nella scatola degli ingranaggi e inserire uno stabilizzatore nel foro (Fig. J).
3. Ruotare la testa del decespugliatore in senso orario per rimuoverla (Fig. J).
4. Rimuovere l'accessorio per cuffia allentando le tre viti con rondella (Fig. K3).

**NOTA:** Per evitare il rischio di lesioni, indossare dei guanti prima di effettuare qualsiasi operazione sulla lama a 3 denti.

5. Posizionare la flangia interna e la copertura della flangia (Fig. L1).
6. Installare la lama sull'albero motore, assicurandosi che la superficie della lama sia a filo con la superficie della sporgenza della flangia interna. Posizionare la flangia esterna e il dado (Fig. L2). Pre-serrare il dado a mano in senso ANTIORARIO.

7. Posizionare la scatola degli ingranaggi contro una superficie solida che lo supporti. Afferrare l'asta del decespugliatore con una mano, e con l'altra mano afferrare la chiave multifunzione e serrare il dado nella direzione contraria rispetto alla freccia riportata sulla flangia esterna (Fig. L3).

## FUNZIONAMENTO

IT

**AVVERTENZA!** La familiarità con questo apparecchio non deve rendere l'operatore disattento. Anche un solo momento di disattenzione comporta il rischio di lesioni gravi.

**AVVERTENZA!** Indossare sempre protezioni per gli occhi e protezioni per le orecchie. Il mancato rispetto di questa istruzione comporta il rischio di oggetti proiettati verso gli occhi dell'operatore e altre lesioni gravi.

**AVVERTENZA!** Non usare accessori non raccomandati dal costruttore dell'apparecchio. L'uso di accessori non raccomandati comporta il rischio di lesioni gravi.

**AVVERTENZA!** Per evitare lesioni gravi, collegare il connettore della batteria dalla presa prima delle operazioni di pulizia e riparazione e prima di sostituire gli accessori o rimuovere del materiale dall'apparecchio.

### APPLICAZIONI

Il prodotto può essere usato sotto la pioggia.

Questo prodotto può essere usato per gli scopi elencati di seguito.

**Rifinitura:** per rimuovere erba e erbacce contro muri, steccati, alberi e bordi.

**Taglio:** per tagliare erba difficile da raggiungere con un normale tosaerba.

**NOTA:** usare l'apparecchio esclusivamente per gli scopi previsti. Altri utilizzi, ad esempio come tagliasiepi, sono da considerarsi impropri.

### COLLEGAMENTO/SCOLLEGAMENTO DEL CAVO DELLA BATTERIA

**Usare esclusivamente con i gruppi batteria e i caricabatteria elencati in fig. A2.**

**Ricaricare completamente la batteria prima del primo utilizzo.**

### Collegamento del cavo della batteria (Fig. M)

Alinearle il simbolo ▲ sulla spina con il simbolo ▲ sull'apparecchio. Inserire la presa nell'apparecchio finché il sigillo verde non scompare completamente nella presa.

### Scollegamento

Rilasciare il cavo della batteria dalla scanalatura di fissaggio ed estrarre la spina dall'apparecchio.

### COME TENERE IL DECESPUGLIATORE

**AVVERTENZA!** Vestirsi adeguatamente per ridurre il rischio di infortunio durante l'uso dell'apparecchio. Non indossare indumenti ampi o gioielli. Indossare dispositivi di protezione per gli occhi/orecchie. Indossare pantaloni lunghi e pesanti, stivali e guanti. Non indossare pantaloni corti o sandali e non usare l'apparecchio a piedi nudi.

Prima di avviarlo, afferrare il decespugliatore con entrambe le mani: una mano sull'impugnatura posteriore e l'altra sull'impugnatura anteriore ausiliaria, che deve essere diritta. Assumere quindi una posizione saldamente in equilibrio e osservare una corretta distanza di taglio.

**NOTA:** La testa del decespugliatore deve essere parallela al terreno, a una corretta distanza di taglio, senza che l'operatore debba piegarsi in avanti.

### AVVIO/ARRESTO DEL DECESPUGLIATORE (Fig. N)

#### Avvio

Portare la leva di sbloccaggio in posizione "ON", spingere la linguetta di bloccaggio in avanti, quindi premere l'interruttore a leva. L'interruttore a leva integra un regolatore di velocità: maggiore è la pressione sulla leva, maggiore è la velocità dell'apparecchio.

N-1	Leva di sbloccaggio	N-3	Interruttore a grilletto
N-2	Linguetta di bloccaggio		

#### Arresto

Rilasciare l'interruttore e riportare il pulsante di sbloccaggio in posizione "OFF".

**AVVERTENZA!** Scollegare sempre il connettore della batteria dalla presa durante le pause e al termine del lavoro.

### UTILIZZO DEL DECESPUGLIATORE

**AVVERTENZA!** Per evitare lesioni gravi, indossare sempre occhiali di protezione o di sicurezza durante tutto l'uso dell'apparecchio. Indossare una maschera facciale o antipolvere in ambienti polverosi.

Sgombrare l'area da tagliare prima di ogni utilizzo. Rimuovere oggetti come pietre, vetri rotti, chiodi, cavi o corde perché potrebbero venire lanciati o impigliarsi nell'accessorio di taglio. Tenere lontani dall'area di lavoro bambini, altre persone e animali. Tenere eventuali bambini, altre persone e animali ad almeno 15 m di distanza; permane tuttavia il rischio di lesioni alle altre persone dovute al lancio di oggetti. Si raccomanda di far indossare dei dispositivi di protezione per gli occhi a eventuali persone presenti. Se un'altra persona si avvicina, arrestare immediatamente il motore e l'accessorio di taglio.

#### **Prima di ogni utilizzo, verificare l'assenza di componenti danneggiati/usurati.**

Ispezionare la testa di taglio, la protezione parasassi e l'impugnatura ad anello e sostituire i componenti incrinati, deformati, piegati o danneggiati in qualsiasi modo.

La lama taglia-filo sul bordo della protezione parasassi può smussarsi col tempo. Si consiglia di affilarla periodicamente con una lima o di sostituirla con una lama nuova.

**AVVERTENZA!** Indossare sempre i guanti durante l'installazione o la sostituzione della cuffia di protezione o durante l'affilatura o la sostituzione della lama taglia-filo. Individuare la posizione della lama taglia-filo sulla cuffia di protezione e proteggere le mani dal rischio di lesioni.

#### **Verificare che la testa di taglio non sia ostruita.**

- Mantenere la testa di taglio sempre pulita per evitare che possa bloccarsi. Rimuovere eventuali residui di erba, foglie, sporcizia e altri accumuli di detriti prima e dopo ogni utilizzo.
- In caso di ostruzione, arrestare l'apparecchio, rimuovere la batteria e controllare se intorno all'albero motore o alla testa di taglio si sono avvolti fili d'erba.

#### **Pulire il decespugliatore dopo ogni utilizzo.**

**ATTENZIONE!** L'ostruzione delle aperture di ventilazione impedirà il flusso d'aria all'interno del vano motore, causando il surriscaldamento o il danneggiamento del motore.

- Usare esclusivamente sapone neutro e un panno umido per pulire l'apparecchio. Evitare la penetrazione di liquidi all'interno dell'apparecchio. Non immergere mai alcuna parte dell'apparecchio in liquidi.
- Mantenere le aperture di ventilazione sul vano motore prive di detriti.

**AVVERTENZA!** Evitare l'uso di solventi durante la pulizia delle parti in plastica. La maggior parte dei materiali plastici può essere danneggiata da diversi tipi di solventi in commercio. Usare un panno pulito per rimuovere sporcizia, polvere, olio, grasso, ecc.

#### **REGOLAZIONE DELLA LUNGHEZZA DEL FILO DI TAGLIO**

La testa di taglio permette all'operatore di allungare il filo di taglio senza arrestare il motore. Quando il filo diventa sfilacciato o usurato, allungarlo premendo leggermente la testa con rilascio del filo mediante pressione sul terreno mentre il decespugliatore è in funzione (Fig. V).

**ATTENZIONE!** Allungare il filo diventa più difficile mano a mano che il filo di taglio si accorcia.

IT

**AVVERTENZA!** Non rimuovere o alterare la lama del filo di taglio. Una lunghezza eccessiva del filo causerà il surriscaldamento del motore e il conseguente rischio di lesioni gravi.

#### **Sostituzione del filo**

**NOTA:** utilizzare esclusivamente il filo di taglio in nylon raccomandato con diametro non superiore a 2,7 mm. L'uso di fili diversi da quello specificato comporta il rischio di surriscaldamento o danneggiamento del decespugliatore.

**AVVERTENZA!** Non usare mai cavi, fili rinforzati in metallo, corda, ecc. perché possono rompersi e diventare proiettili pericolosi.

1. Scollegare il cavo di alimentazione dal decespugliatore.
2. Rimuovere il filo di taglio rimanente, se necessario.
3. Tagliare 8 m di filo e inserire il filo nel foro di montaggio all'interno dell'occhiello (fig. 01). Spingere e tirare il filo dall'altro lato finché da entrambi i lati della bobina non fuoriescono quantità uguali.
4. Premere e contemporaneamente ruotare il gruppo coperchio inferiore in direzione della freccia per avvolgere il filo sulla bobina, finché da ogni lato non rimangono circa 12 cm di filo (Fig. 02).
5. Spingere il gruppo coperchio inferiore verso il basso e contemporaneamente tirare i fili per farli avanzare manualmente e controllare il corretto assemblaggio della testa di taglio.

Se il filo di taglio si rompe a livello dell'uscita del filo o se il filo di taglio non viene rilasciato alla pressione della testa di taglio, seguire i passaggi descritti di seguito.

1. Premere le linguette di rilascio sul coperchio superiore e rimuovere il gruppo coperchio inferiore estraendolo in linea retta (Fig. K1 e K2).
2. Rimuovere il filo di taglio dalla bobina.

3. Tenendo con una mano il gruppo coperchio inferiore, afferrare con l'altra mano il gruppo coperchio inferiore e allineare le linguette sul coperchio superiore con i fori nella base del gruppo coperchio inferiore (Fig. 03); usare il palmo della mano per premere il gruppo coperchio inferiore finché le linguette non si incastriano nel coperchio superiore.
4. Seguire le istruzioni alla sezione "SOSTITUZIONE DEL FILO" per ricaricare il filo di taglio.

IT

## MANUTENZIONE

**AVVERTENZA!** Per la riparazione dell'apparecchio, usare esclusivamente parti di ricambio identiche. Ispezionare l'apparecchio ed effettuare la manutenzione regolarmente. Per garantire sicurezza e affidabilità, tutte le riparazioni e sostituzioni devono essere eseguite da un tecnico qualificato.

**AVVERTENZA!** Gli apparecchi a batteria non hanno bisogno di essere collegati a un impianto elettrico; pertanto sono sempre in condizioni operative. Per evitare lesioni gravi, prestare particolare attenzione durante le operazioni di manutenzione o riparazione e la sostituzione dell'accessorio di taglio o di altri accessori.

**AVVERTENZA!** Per evitare lesioni gravi, collegare il connettore della batteria dalla presa prima delle operazioni di pulizia e riparazione e prima di sostituire gli accessori o rimuovere del materiale dall'apparecchio.

### LUBRIFICAZIONE DELLA SCATOLA DEGLI INGRANAGGI

Per un funzionamento ottimale e una maggiore durata di vita, lubrificare la scatola degli ingranaggi con del grasso speciale (4-5 g ogni volta) ogni 50 ore di utilizzo.

Il grasso deve rispettare i requisiti elencati di seguito.

1. Grado di consistenza conforme a DIN51818: NLGI-1.
2. Grasso a base di estere.
3. Bassa temperatura di avviamento, EP, abbassamento meccanico, resistenza all'abrasione e proprietà ossidative stabili.
4. Temperatura operativa compresa tra -40 e 180°C.  
Rimuovere il connettore della batteria e la vite sigillante. Lubrificare la scatola degli ingranaggi attraverso l'apposito foro.

**AVVERTENZA!** Non lubrificare il decespugliatore mentre è in funzione o collegato alla batteria.

### AFFILARE LA LAMA DI TAGLIO

**AVVERTENZA:** Proteggere sempre le mani indossando guanti robusti durante qualsiasi operazione di manutenzione sulla lama di taglio.

1. Rimuovere la lama linea di taglio dalla protezione.
2. Indossare adeguate protezioni per gli occhi e guanti e fare attenzione a non tagliarsi.
3. Bloccare la lama in una morsa.
4. Afilare con attenzione i bordi di taglio della lama con una lima a denti fini o una mola, mantenendo l'angolo di taglio originale.
5. Sostituire la lama nella protezione e fissarla in posizione con le due viti.

### PULIZIA DELL'APPARECCHIO

- Pulire l'apparecchio usando un panno inumidito con del detergente neutro.
- Non usare detergenti aggressivi sulle superfici esterne in plastica o sull'impugnatura perché possono essere danneggiate da alcuni oli aromatici, come pino e limone, e da solventi come il cherosene. L'umidità comporta il rischio di scossa elettrica. Rimuovere eventuali segni di umidità con un panno asciutto e morbido.

### CONSERVAZIONE DELL'APPARECCHIO

- Collegare il connettore della batteria dalla presa quando il decespugliatore non è in uso.
- Pulire accuratamente l'apparecchio prima di riporlo.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, ben ventilato, elevato o chiuso a chiave, e fuori dalla portata dei bambini. Non conservare l'apparecchio sopra o in prossimità di fertilizzanti, benzina o altre sostanze chimiche.
- Rivestire la lama con l'apposito copri-lama durante il trasporto e lo stoccaggio.

### Protezione dell'ambiente



Non smaltire apparecchi elettrici, caricabatterie e batterie insieme ai rifiuti domestici. Portare il prodotto presso un centro di riciclaggio autorizzato affinché venga raccolto separatamente. Gli apparecchi elettrici devono essere portati presso un centro di riciclaggio ecocompatibile.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
L'apparecchio non si avvia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Il gruppo batteria non è installato sul decespugliatore.</li> <li>■ Il contatto elettrico tra il decespugliatore e la batteria è mancante.</li> <li>■ Il gruppo batteria è scarico.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Installare il gruppo batteria sul decespugliatore.</li> <li>■ Ricaricare il gruppo batteria con il caricabatteria specificato.</li> <li>■ Ricaricare il gruppo batteria.</li> </ul>
L'erba si avvolge intorno alla testa di taglio e al vano motore.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ La protezione parasassi non è installata sul decespugliatore, causando l'eccessiva lunghezza del filo di taglio e il sovraccarico del motore.</li> <li>■ È in uso un filo di taglio troppo spesso.</li> <li>■ L'albero di comando o la testa di taglio sono bloccati dall'erba.</li> <li>■ Il motore è sovraccarico.</li> <li>■ Il gruppo batteria o il decespugliatore sono troppo caldi.</li> <li>■ Il connettore del gruppo batteria è scollegato.</li> <li>■ Il gruppo batteria è scarico.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Collegare il connettore del gruppo batteria dalla presa e installare la protezione parasassi sul decespugliatore.</li> <li>■ Utilizzare filo di taglio in nylon raccomandato con diametro non superiore a 3,0 mm.</li> <li>■ Arrestare il decespugliatore, rimuovere la batteria e rimuovere l'erba dall'albero di comando e dalla testa di taglio.</li> <li>■ Il motore si riavvierà alla rimozione del carico. Per l'uso continuo, diminuire il carico sull'apparecchio.</li> <li>■ Attendere che la temperatura del gruppo batteria e del decespugliatore scenda al di sotto di 67°C.</li> <li>■ Ricollegare il connettore.</li> <li>■ Ricaricare il gruppo batteria.</li> </ul>

IT



IT

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Il filo di taglio non si allunga.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ L'albero di comando o la testa di taglio sono bloccati dall'erba.</li><li>■ La testa di taglio non contiene abbastanza filo.</li><li>■ La testa di taglio è sporca.</li><li>■ Il filo è impigliato nella testa di taglio.</li><li>■ Il filo è troppo corto.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Arrestare il decespugliatore, rimuovere la batteria e rimuovere l'erba dall'albero di comando e dalla testa di taglio.</li><li>■ Rimuovere la batteria e sostituire il filo di taglio. Seguire le istruzioni alla sezione SOSTITUZIONE DEL FILO in questo manuale.</li><li>■ Rimuovere la batteria e pulire il gruppo copertura inferiore della bobina, la bobina e la copertura superiore.</li><li>■ Rimuovere la batteria, rimuovere il filo dalla bobina e riavvolgerlo. Seguire le istruzioni alla sezione SOSTITUZIONE DEL FILO in questo manuale.</li><li>■ Rimuovere la batteria, quindi tirare i fili e simultaneamente premere e rilasciare la testa di taglio.</li></ul>
L'erba si avvolge intorno alla testa di taglio e al vano motore.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Tagliare l'erba a livello del terreno.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Tagliare l'erba in più passaggi, dalla cima al livello del terreno.</li></ul>

## GARANZIA

### CONDIZIONI DELLA GARANZIA EGO

Visitare il sito web [egopowerplus.eu](http://egopowerplus.eu) per consultare le condizioni complete della garanzia EGO.





ISEKI France S.A.S - ZAC des Ribes  
27, avenue des frères Montgolfier - CS 20024  
63178 Aubière Cedex  
Tél. 04 73 91 93 51 - Fax. 04 73 90 23 11  
E-mail : [info@iseki.fr](mailto:info@iseki.fr) - [www.iseki.fr](http://www.iseki.fr)